



MAGNUM[®] TRUEAIRLESS[™]

Pulverizator electric fără aer

3A6705E RO

MANUAL DE UTILIZARE **A20 Plus, A30 ProPlus, A45 ProPlus,** **A60 ProPlus, A80 ProPlus, A100 ProPlus**



Instrucțiuni importante pentru siguranța dumneavoastră

Citiți toate avertismentele și informațiile din acest manual, din manualele asociate și de pe echipament. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corespunzătoare a echipamentului. Păstrați aceste instrucțiuni.



SERVICE
to every customer, every time



www.graco.com/techsupport



***Nu mai pentru aplicări portabile prin pulverizare de vopsele și lacuri arhitecturale.
Nu este aprobat pentru utilizare în locuri periculoase sau cu atmosferă explozivă.***

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Înainte de a pulveriza

Înainte de a pulveriza

Treceți în revistă Avertismentele pentru informații importante privind siguranța



Important! Citiți cu atenție și practicați bunele obiceiuri privind siguranța.

Manuale asociate

312830	PISTOL, pulverizare, SG3
3A3172	Pompă ProXChange™
334599	Pompă de anduranță ProConnect

Modele

Presiune de lucru maximă 3000 psi (20,7 MPa, 207 bar)

	Vca	Model	Seria suport	Serie cărucior
	230	A20 Plus	17C243 (A) 17R659 (A)	
		A30 ProPlus	17C244 (A)	
		A45 ProPlus		17C245 (A)
		A60 ProPlus		17H224 (A) 17R660 (A)
		A80 ProPlus		17H215 (B)
		A100 ProPlus		17Y605 (A)
	230	A20 Plus	25V401 (A)	
		A30 ProPlus	25V402 (A)	
		A45 ProPlus		25V403 (A)
		A60 ProPlus		25V404 (A)

Resurse online

Vizitați site-ul nostru web: <http://www.magnumbygraco.eu>

Informații importante pentru utilizatori

Vă mulțumim pentru achiziție!

Înainte de a utiliza pulverizatorul, citiți acest Manual al proprietarului pentru instrucțiuni complete despre utilizarea corespunzătoare și avertismentele privind siguranța.

Acest pulverizator este proiectat să ofere performanțe superioare la pulverizarea vopselelor și lacurilor arhitecturale pe bază de apă și ulei (tip mineral). Aceste informații pentru utilizator sunt menite să vă ajute să înțelegeți tipurile de materiale care se pot sau nu se pot folosi cu acest pulverizator.

Vă rugăm să citiți informațiile de pe eticheta ambalajului materialului pentru a determina dacă poate fi folosit cu pulverizatorul. Solicitați o fișă privind siguranța materialului (SDS) de la furnizor. Eticheta de pe recipient și FDS vă vor detalia conținutul materialului și precauțiile specifice legate de acesta.

Vopselele, acoperirile și materialele de curățare intră, de regulă, într-una din următoarele **3 categorii de bază**:



PE BAZĂ DE APĂ: Eticheta ambalajului trebuie să indice că materialul poate fi îndepărtat cu apă și săpun. Pulverizatorul dumneavoastră este compatibil cu acest tip de material. Pulverizatorul dumneavoastră **NU** este compatibil cu substanțele de curățare dure, cum ar fi înălbitor pe bază de clor.



PE BAZĂ DE ULEI: Eticheta ambalajului trebuie să indice că materialul este INFLAMABIL și poate fi îndepărtat cu spirt mineral sau diluant de vopsea. MSDS trebuie să indice că punctul de aprindere al materialului este de peste 38° C. Pulverizatorul dumneavoastră este compatibil cu acest tip de material. Materialele pe bază de ulei se folosesc în spații deschise sau în zone bine ventilate la interior, unde există un curent de aer proaspăt. Consultați avertismentele privind siguranța din acest manual.



INFLAMABIL: Acest tip de material conține solvenți inflamabili ca de exemplu xilen, toluen, nafta, MEK, diluant pentru lacuri, acetonă, alcool denaturat și terebentină. Eticheta ambalajului trebuie să indice că materialul este **INFLAMABIL**. Acest tip de material **NU ESTE** compatibil cu modelele **A20/A30/A45** și **NU POATE** fi utilizat.

Cuprins

Înainte de a pulveriza	2
Informații importante pentru utilizatori	3
Avertizări	6
Etichete de siguranță	9
Prezentarea pulverizatorului	10
Desen de ansamblu model A20 Plus	10
Lista cu componente model A20 Plus	10
Desen de ansamblu model A30 ProPlus	11
Lista cu componente model A30 ProPlus	11
Desen de ansamblu cărucior A45 ProPlus	12
Lista cu componente model A45 ProPlus	12
Desen de ansamblu modele A60/A80 ProPlus	13
Lista cu componente model A60/A80 ProPlus	13
Desen de ansamblu model A100 ProPlus	14
Lista cu componente model A100 ProPlus	14
Prezentarea comenzilor	15
Pregătirea	16
Pornirea	17
Procedura de depresurizare	17
Spălarea lichidului de depozitare	18
Strecurarea vopselei	19
Umplerea pompei (amorsarea pompei)	19
Umplerea pistolului de pulverizare și a furtunului	20
Reumplerea benei pentru vopsea	20
Obstrucții	21
Pulverizarea	22
Începerea	22
Reglarea controlului presiunii	22
Calitatea modelului de pulverizare	22
Tehnici de pulverizare	23
Declanșarea pistolului de pulverizare	23
Orientarea pistolului de pulverizare	23
Alinierea modelului de pulverizare	23
Selectarea duzei și presiunii	24
Desfundarea duzei de pulverizare	25
Montarea duzei de pulverizare	25
Curățarea	27
Curățarea într-un recipient	27
Curățarea sub presiune	29
Curățarea pistolului de pulverizare și a filtrului	30
Curățarea filtrului InstaClean (A60, A80)	31
Curățarea filtrului la modelul A100	31

Depozitarea	32
Depozitarea pe termen scurt	32
Depozitarea pe termen lung	32
Referință	34
Compatibilitatea lichidelor de curățare	34
Instrucțiuni de împământare statică (materiale inflamabile pe bază de ulei sau solvenți) .	34
Referință rapidă	35
Întreținerea modelelor A20-A80	36
Furtunuri fără aer	36
Duze de pulverizare	36
Echipament de depozitare/amorsare	36
Demontarea valvei de intrare (A60/A80)	37
Reparația pompei (A60/A80)	38
Întreținerea modelului A100	40
Demontarea pompei la modelul A100	41
Instalarea pompei la modelul A100	42
Depanarea	44
Specificații tehnice	49
Garanția standard Graco	51
Informații despre Graco	52

Avertizări

Următoarele avertismente se referă la instalarea, utilizarea, împământarea, întreținerea și repararea acestui echipament. Simbolul cu semn de exclamare indică un avertisment general, iar simbolurile de pericol se referă la riscuri specifice anumitor proceduri. Când apar aceste simboluri în cuprinsul acestui manual sau pe etichetele cu avertismente, consultați din nou aceste Avertismente.

Simbolurile de pericol specifice fiecărui produs și avertismente care nu sunt prezente în această secțiune pot apărea în întreg cuprinsul manualului, acolo unde se impune.

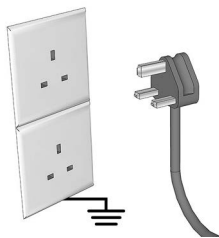
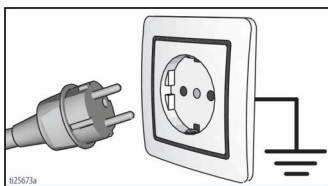
AVERTISMENT



ÎMPĂMÂNTAREA

Acest produs trebuie împământat. În cazul unui scurtcircuit, împământarea reduce riscul de șoc electric prin intermediul unui fir de descărcare pentru curentul electric. Acest produs este prevăzut cu un cablu cu un fir de împământare și un ștecăr cu împământare corespunzătoare. Ștecărul trebuie conectat într-o priză montată și împământată corespunzător în conformitate cu toate codurile și reglementările locale.

- Montarea necorespunzătoare a ștecărului cu împământare poate avea ca rezultat un risc de șoc electric.
- Când este necesară repararea sau înlocuirea cablului sau ștecărului, nu conectați firul de împământare la oricare dintre terminalele cu lamă plată.
- Firul cu izolație și suprafață exterioară verde, cu sau fără dungi galbene este firul de împământare.
- Apelați la un electrician sau un tehnician de service calificat pentru a verifica dacă instrucțiunile privind împământarea sunt înțelese complet sau dacă există dubii cu privire la împământarea corespunzătoare a produsului.
- Nu modificați ștecărul furnizat; dacă nu se potrivește cu priza, apelați la un electrician calificat pentru a instala o priză corespunzătoare.
- Acest produs este menit pentru utilizarea cu un circuit cu tensiune nominală de 230V și care are un ștecăr cu împământare similar cu cel din imaginea de mai jos.



- Conectați produsul doar la o priză cu aceeași configurație ca a ștecărului.
- Nu utilizați un adaptor 3-la-2 pentru acest produs.

Cabluri prelungitoare:

- Utilizați doar un cablu prelungitor cu 3 fire, cu un ștecăr cu împământare și un receptacul de împământare care acceptă ștecărul produsului.
- Prolungitorul nu trebuie să fie deteriorat. Dacă este necesar un prelungitor, utilizați unul de minim 12 AWG (2,5 mm²) pentru a transporta curentul necesar produsului.
- Un cablu cu dimensiune insuficientă poate avea ca rezultat o cădere de tensiune în linie și pierderea puterii sau supraîncălzire.

Dimensiune conductor		Lungime
AWG (American Wire Gauge)	Sistem metric	Maximă
16	1,5 mm ²	25 ft. (8 m)
12	2,5 mm ²	50 ft. (15 m)


AVERTISMENT
**PERICOL DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE**

Vaporii inflamabili, ca de exemplu cei de solvenți și de vopsea, aflați în zona de lucru, se pot aprinde sau pot exploda. Pentru a preveni incendiile și exploziile:

Modelele A20/A30/A45:

- Nu pulverizați și nu curățați cu materiale cu punct de aprindere mai mic de 38 °C (100 °F). Folosiți numai materiale neinflamabile sau pe bază de apă ori diluați de vopsea neinflamabili. Aceasta include, dar nu este limitată la, acetona, xilen, toluen și naftalină. Pentru informații complete despre materiale, solicitați Fișa cu date de securitate (FDS) de la distribuitor sau vânzător.
- Nu pulverizați materiale inflamabile lângă flăcări deschise sau surse de aprindere, cum ar fi țigările, motoarele și echipamentele electrice.
- Nu pulverizați lichide inflamabile într-o zonă închisă.

Modelele A60/A80/A100:

- Nu pulverizați materiale inflamabile sau combustibile lângă flăcări deschise sau surse de aprindere, cum ar fi țigările, motoarele și echipamentele electrice.
- Nu pulverizați lichide inflamabile sau combustibile în spații închise.

Toate modelele:

- Circulația vopselei sau solventului prin echipament poate avea ca efect crearea de electricitate statică. Energia electrostatică creează risc de incendiu sau explozie în prezența vaporilor de vopsea sau solvent. Toate componentele sistemului de pulverizare, inclusiv pompa, ansamblul furtunului, pistolul de pulverizare și obiectele din zona de pulverizare vor fi împământate corespunzător pentru protecție împotriva descărcării statice și a scânteilor. Utilizați furtunurile conductoare sau cu împământare Graco pentru pulverizatoare fără aer de mare presiune.
- Verificați dacă toate containerele și sistemele de colectare sunt împământate pentru a preveni descărcarea statică. Folosiți numai căptușeli antistatice sau conductoare pentru benă.
- Conectați la o priză împământată și utilizați prelungitoare împământate. Nu folosiți un adaptor 3-la-2.
- Nu utilizați o vopsea sau un solvent care să conțină hidrocarburi halogenate.
- Nu pulverizați lichide inflamabile sau combustibile în spații închise.
- Mențineți o bună ventilație în zona de pulverizare. Aerul proaspăt trebuie să circule în permanență prin zonă.
- Pulverizatorul generează scântei. Mențineți ansamblul pompei într-o zonă bine ventilată, la cel puțin 6,1 m de zona de pulverizare în timpul pulverizării, clătirii, curățării sau servisării. Nu pulverizați pe ansamblul pompei.
- Nu fumați în zona de pulverizare și nu pulverizați când există scântei sau flacără.
- Nu acționați comutatoare electrice, motoare sau alte produse producătoare de scântei în zona de pulverizare.
- Zona trebuie să fie curată și degajată de recipiente pentru vopsele, solvenți, cărpe și alte materiale inflamabile.
- Trebuie să cunoașteți conținutul vopselelor și al solvenților pulverizați. Citiți toate Fișele cu date de securitate (FDS) care însoțesc vopselele și solvenții, precum și etichetele de pe recipientele respective. Respectați instrucțiunile producătorului privind siguranța lucrului cu respectivele vopsele și solvenți.
- Păstrați în zona de lucru un extingtor în stare de funcționare.

**PERICOL DE ȘOC ELECTRIC**

Acest echipament trebuie împământat. Împământarea, setarea sau utilizarea necorespunzătoare a sistemului pot cauza șoc electric.



- Oprți și deconectați cablul de alimentare înainte de a efectua lucrări la echipament.
- Conectați doar la prize electrice împământate.
- Utilizați doar prelungitoare cu 3 fire.
- Asigurați-vă că știfturile de împământare sunt intacte pe cablurile de alimentare și prelungitoare.
- Nu expuneți la ploaie. Depozitați în spații închise.
- Utilizați numai un centru de service autorizat pentru a înlocui un cablu de alimentare deteriorat.

AVERTISMENT



PERICOL DE INJECTARE PRIN PIELE

Pulverizarea la presiune ridicată pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave. În caz de injectare, **apelați imediat la tratament chirurgical.**



- Nu îndreptați niciodată pistolul de pulverizare spre o persoană sau un animal și nu îl acționați asupra acestora.
- Feriți mâinile și alte părți ale corpului de jetul pulverizat. De exemplu, nu încercați să opriți o scurgere apărută cu vreo parte a corpului.
- Folosiți întotdeauna apărătoarea pentru duza de pulverizare. Nu pulverizați fără ca apărătoarea pentru duza de pulverizare să fie montată.
- Utilizați duze de pulverizare Graco.
- Curățați și schimbați cu atenție duzele de pulverizare. Dacă duza de pulverizare se înfundă în timpul pulverizării, urmați **Procedura de depresurare** pentru oprirea unității și eliminarea presiunii captive înainte de a scoate duza pentru curățare.
- Echipamentul păstrează presiunea după oprire. Nu lăsați unitatea sub tensiune sau presurizată atunci când nu este supravegheată. Urmăriți **Procedura de depresurare** când echipamentul este nesupravegheat sau nefolosit și înainte de servizare, curățare sau demontarea pieselor.
- Verificați dacă furtunurile și piesele prezintă semne de deteriorare. Înlocuiți orice furtunuri sau piese deteriorate.
- Acest sistem este capabil să producă 3000 psi (207 bari; 20,7 MPa). Folosiți componente sau accesorii de schimb care să fie omologate pentru minim 3000 psi (207 bari; 20,7 MPa).
- Puneți întotdeauna siguranța pârghiei de declanșare atunci când nu pulverizați. Verificați dacă siguranța pârghiei de declanșare funcționează corect.
- Verificați ca toate racordurile să fie bine fixate înainte de a pune în funcțiune pulverizatorul.
- Trebuie să știți cum să opriți pulverizatorul și cum să depresurizați rapid. Trebuie să cunoașteți comenzile foarte bine.








PERICOL LA FOLOSIREA INCORECTĂ

Utilizarea incorectă poate provoca decesul sau vătămarea gravă.



- Purtați întotdeauna mănuși adecvate, protecție pentru ochi și aparat sau mască pentru respirație atunci când vopsiți.
- Nu puneți în funcțiune și nu pulverizați când sunt copii în apropiere. Țineți întotdeauna copiii la distanță de echipament.
- Nu vă întindeți prea mult și nu stați pe un suport instabil. Sprijiniți-vă bine pe picioare și păstrați un echilibru stabil în orice moment.
- Rămâneți în alertă și atent la ceea ce faceți.
- Nu folosiți unitatea dacă sunteți obosit(ă) sau dacă vă aflați sub influența medicamentelor sau a alcoolului.
- Nu răsușiți sau îndoiiți excesiv furtunul.
- Nu expuneți furtunul la temperaturi sau presiuni mai mari decât cele specificate de Graco.
- Nu folosiți furtunul pentru a trage sau ridica echipamentul.
- Nu pulverizați cu un furtun mai scurt de 7,60 m.
- Nu modificați echipamentul. Modificările pot anula aprobările organismelor de reglementare și pot crea pericole pentru siguranță.
- Asigurați-vă că toate echipamentele au capacitățile nominale necesare și că sunt aprobate pentru mediul în care le utilizați.

⚠️ AVERTISMENT

	<p>PERICOL CAUZAT DE COMPONENTELE DIN ALUMINIU PRESURIZATE</p> <p>Folosirea lichidelor incompatibile cu aluminiul în echipamente presurizate poate provoca reacții chimice severe și deteriorarea echipamentului. Nerespectarea acestui avertisment poate conduce la deces, vătămări grave sau deteriorarea bunurilor.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nu folosiți 1,1,1-tricloroetan, clorură de metilen sau alți solvenți pe bază de hidrocarburi hidrogenate, nici soluții care conțin astfel de solvenți. Nu utilizați înălbitor pe bază de clor. Multe alte soluții pot conține substanțe care reacționează cu aluminiul. Contactați furnizorul de substanțe de lucru pentru informații despre compatibilitate.
 	<p>PERICOL CAUZAT DE PIESELE ÎN MIȘCARE</p> <p>Piesele în mișcare pot ciupi, tăia sau amputa degete sau alte părți ale corpului.</p> <ul style="list-style-type: none"> Păstrați distanța față de piesele aflate în mișcare. Nu utilizați echipamentul fără apărătorile de protecție sau capace. Echipamentul poate porni brusc. Înainte de verificare, mutare sau realizarea activităților de service, urmați Procedura de depresurizare și deconectați toate sursele de alimentare.
	<p>PERICOL CAUZAT DE LICHIDE SAU VAPORI TOXICI</p> <p>Lichidele sau vaporii toxici pot provoca vătămări grave sau decesul dacă intră în contact cu ochii sau cu pielea ori dacă sunt respirate sau înghițite.</p> <ul style="list-style-type: none"> Citiți Fișa cu date de securitate (FDS) pentru a afla ce pericole prezintă lichidele folosite. Depozitați lichidele periculoase în recipiente corespunzătoare și eliminați-le conform normativelor în vigoare.
	<p>ECHIPAMENT DE PROTECȚIE PERSONALĂ</p> <p>Purtați echipamente de protecție corespunzătoare când vă aflați în zona de lucru pentru a preveni rănirea gravă, inclusiv rănirea la nivelul ochilor, pierderea auzului, inhalarea de aburi toxici și arsurile. Acest echipament include, însă nu este limitat la:</p> <ul style="list-style-type: none"> echipamente de protecție pentru ochi și pentru auz; aparate de protecție a respirației, îmbrăcăminte de protecție și mănuși, după recomandările producătorului substanțelor de lucru și solvenților.

Etichete de siguranță

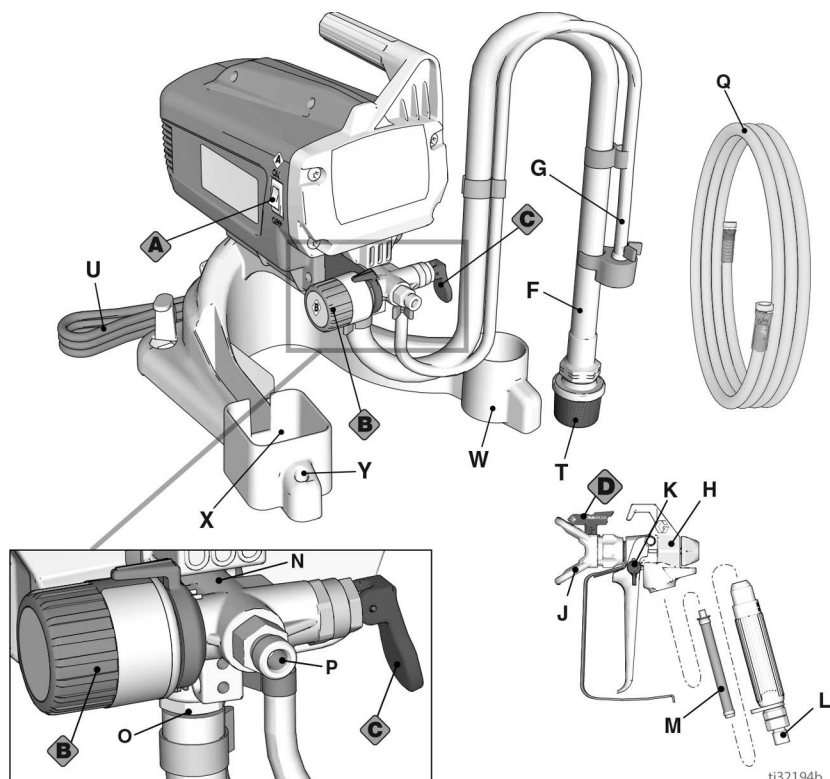
Etichete, plăcuțe și panouri de siguranță de schimb sunt disponibile gratuit. Vezi tabelul de mai jos.

Cod piesă	Descriere
16G596	Etichetă de avertizare pe pulverizator
15G026	Etichetă de avertizare pe furtunul fără aer
179960	Card de alertă medicală

Prezentarea pulverizatorului

Prezentarea pulverizatorului

Desen de ansamblu model A20 Plus



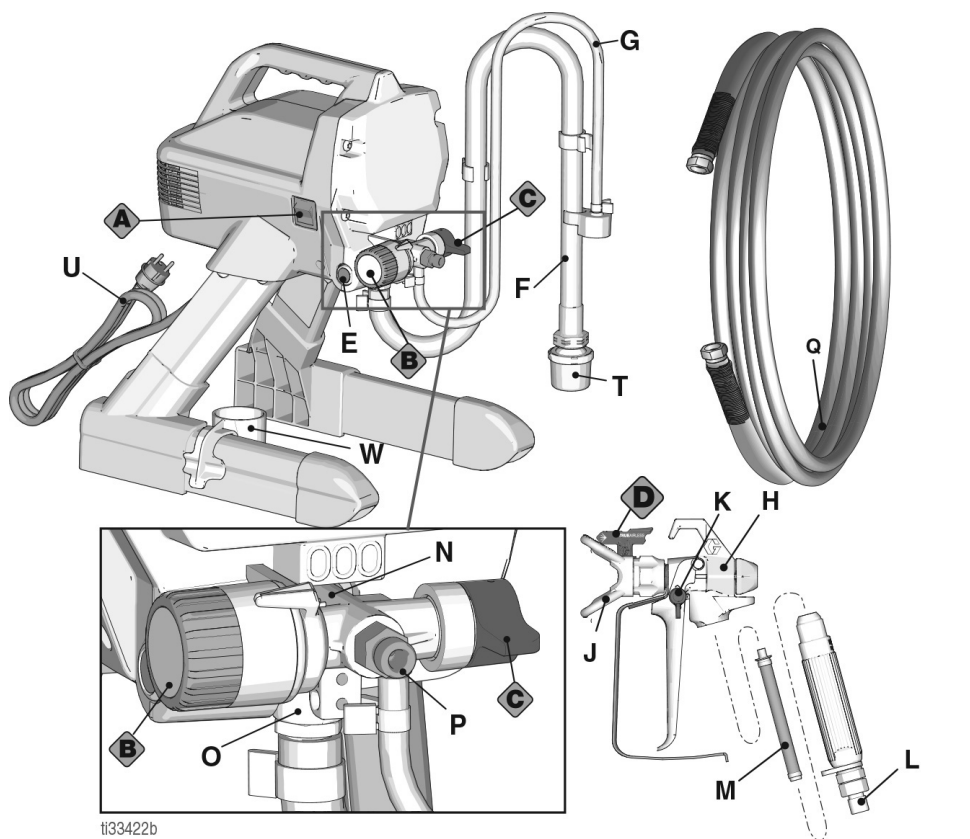
Lista cu componente model A20 Plus

A	Comutator de pornire/oprire
B	Buton pentru controlul presiunii
C	Valvă de amorsare/pulverizare
D	Duză de pulverizare
F	Conductă de aspirație
G	Conductă de scurgere (cu difuzor)
H	Pistol de pulverizare fără aer
J	Protecție duză
K	Siguranța pârghiei de declanșare
L	Fiting pistol de pulverizare
M	Filtrul pistolului de pulverizare (în mâner)
N	Pompă

O	Valvă de intrare
P	Valvă de ieșire (conexiune furtun fără aer)
Q	Furtun fără aer
T	Sită de admisie
U	Cablu de alimentare
W	Recipient pentru tubul de aspirație
X	Suport pistol de pulverizare
Y	Suport duză
	Etichetă cu modelul/seria (nu apare în figură, se află în partea de jos a echipamentului)
Pentru informații suplimentare, vezi Referință rapidă , pag. 35.	
Vezi Etichete de siguranță , pag. 9.	

Prezentarea pulverizatorului

Desen de ansamblu model A30 ProPlus



ti33422b

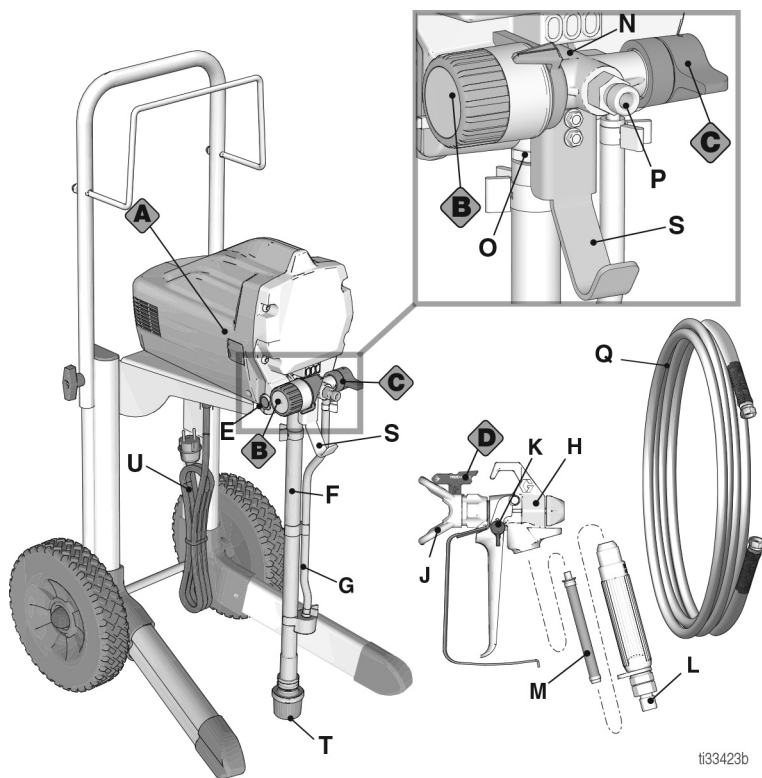
Lista cu componente model A30 ProPlus

A	Comutator de pornire/oprire
B	Buton pentru controlul presiunii
C	Valvă de amorsare/pulverizare
D	Duză de pulverizare
E	Buton PushPrime™
F	Conductă de aspirație
G	Conductă de scurgere (cu difuzor)
H	Pistol de pulverizare fără aer
J	Protecție duză
K	Siguranța pârghiei de declanșare

L	Fiting pistol de pulverizare
M	Filtrul pistolului de pulverizare (în mâner)
N	Pompă
O	Valvă de intrare
P	Valvă de ieșire (conexiune furtun fără aer)
Q	Furtun fără aer
T	Sită de admisie
U	Cablul de alimentare
W	Recipient pentru tubul de aspirație
	Etichetă cu modelul / seria (nu apare în figură, se află pe baza unității.)
Pentru informații suplimentare, vezi Referință rapidă , pag. 35.	
Vezi Etichete de siguranță , pag. 9.	

Prezentarea pulverizatorului

Desen de ansamblu cărucior A45 ProPlus



ti33423b

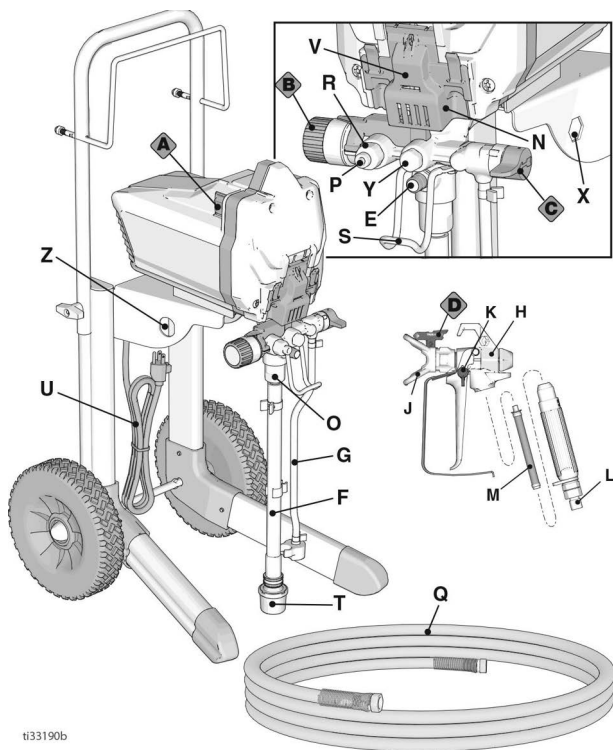
Lista cu componente model A45 ProPlus

A	Comutator de pornire/oprire
B	Buton pentru controlul presiunii
C	Valvă de amorsare/pulverizare
D	Duză de pulverizare
E	Buton PushPrime™
F	Conductă de aspirație
G	Conductă de scurgere (cu difuzor)
H	Pistol de pulverizare fără aer
J	Protecție duză
K	Siguranța pârghiei de declanșare
L	Fiting pistol de pulverizare

M	Filtrul pistolului de pulverizare (în mâner)
N	Pompă
O	Valvă de intrare
P	Valvă de ieșire (conexiune furtun fără aer)
Q	Furtun fără aer
S	Agățătoare recipient
T	Sită de admisie
U	Cablu de alimentare
	Etichetă cu modelul / seria (nu apare în figură, se află pe baza unității.)
Pentru informații suplimentare, vezi Referință rapidă , pag. 35.	
Vezi Etichete de siguranță , pag. 9.	

Prezentarea pulverizatorului

Desen de ansamblu modele A60/A80 ProPlus



i33190b

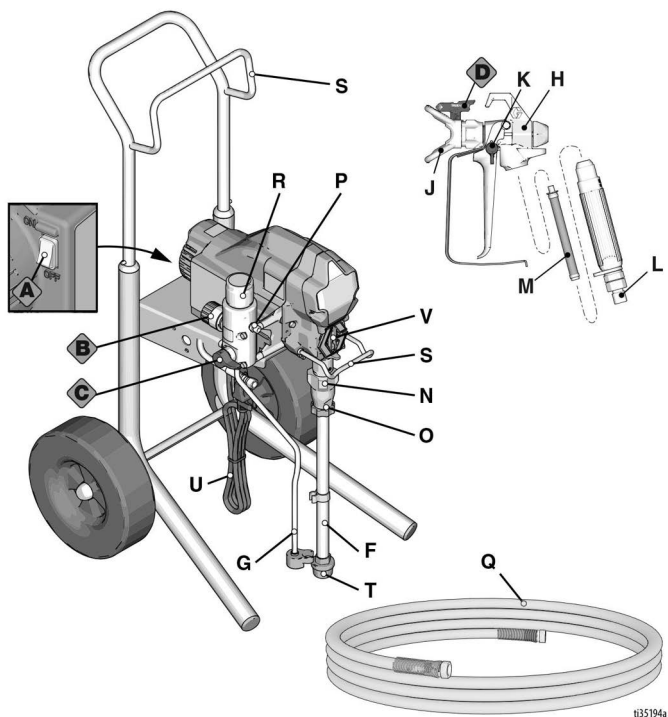
Lista cu componente model A60/A80 ProPlus

A	Comutator de pornire/oprire
B	Buton pentru controlul presiunii
C	Valvă de amorsare/pulverizare
D	Duză de pulverizare
E	Buton PushPrime
F	Conductă de aspirație
G	Conductă de scurgere (cu difuzor)
H	Pistol de pulverizare fără aer
J	Protecție duză
K	Siguranța pârgheii de declanșare
L	Fiting pistol de pulverizare
M	Filtrul pistolului de pulverizare (în mână)
N	Pompă ProXChange™ (în spatele ușii de acces facil)

O	Valvă de intrare
P	Conexiune furtun fără aer
Q	Furtun fără aer
R	Filtru InstaClean™ (în ieșirea pentru lichid)
S	Agățătoare recipient
T	Sită de admisie
U	Cablu de alimentare
V	Ușă de acces facil
X	Unealtă de demontare a pompei
Y	Valva de ieșire
Z	Unealtă de demontare a valvei de admisie
	Etichetă cu modelul / seria (nu apare în figură, se află pe baza unității.)
Pentru informații suplimentare, vezi Referință rapidă , pag. 35.	
Vezi Etichete de siguranță , pag. 9.	

Prezentarea pulverizatorului

Desen de ansamblu model A100 ProPlus



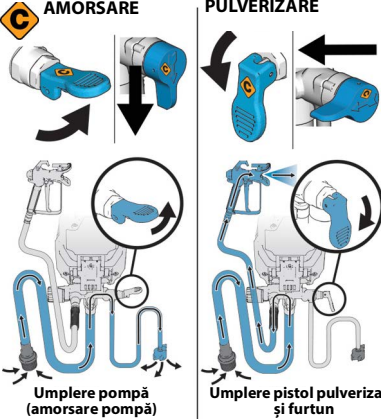
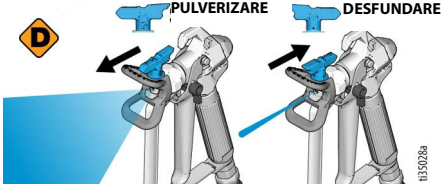


Lista cu componente model A100 ProPlus

A	Comutator de pornire/oprire
B	Buton pentru controlul presiunii
C	Valvă de amorsare/pulverizare
D	Duză de pulverizare
F	Conductă de aspirație
G	Conductă de scurgere (cu difuzor)
H	Pistol de pulverizare fără aer
J	Protecție duză
K	Siguranța pârghiei de declanșare
L	Fiting pistol de pulverizare
M	Filtrul pistolului de pulverizare (în mâner)
N	Pompă ProXChange™ (în spatele ușii de acces facil)

O	Valvă de intrare
P	Conexiune furtun fără aer
Q	Furtun fără aer
R	Filtru pompă
S	Agățătoare recipient
T	Sită de admisie
U	Cablu de alimentare
V	Ușă pentru acces facil/Punct de umplere TSL
	Etichetă cu modelul / seria (nu apare în figură, se află pe baza unității.)
Pentru informații suplimentare, vezi Referință rapidă , pag. 35.	
Vezi Etichete de siguranță , pag. 9.	

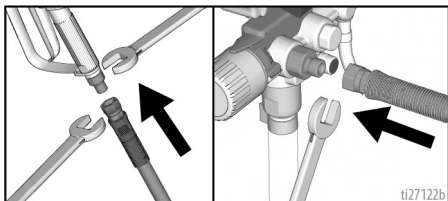
Prezentarea comenzilor

<p>Alimentare</p> 	<p>Comutatorul pornire/oprire controlează alimentarea electrică a pulverizatorului.</p>
<p>Presiune</p> 	<p>Butonul pentru controlul presiunii mărește sau micșorează presiunea și debitul de vopsea.</p>
<p>Amorsare/Pulverizare</p> <p>AMORSARE PULVERIZARE</p>  <p>Umplere pompă (amorsare pompă) Umplere pistol pulverizare și furtun</p>	<p>Valva de amorsare/pulverizare direcționează lichidul fie către tubul de scurgere, fie către furtun și pistolul de pulverizare. Aceasta este folosită pentru a amorsa pulverizatorul, ceea ce înseamnă evacuarea aerului din pompă, furtun și pistol de pulverizare.</p> <p>Pistolul de pulverizare nu va pulveriza dacă există aer în sistem. Este necesar să amorsați pompa, furtunul și pistolul de pulverizare de fiecare dată când intră aer în tubul de aspirație.</p>
<p>Duză pulverizare</p> 	<p>Duza de pulverizare este cheia tehnologiei de pulverizare fără aer. Vopseaua la presiune mare pompată prin orificiul foarte mic din duza de pulverizare iese afară sub formă de lichid pulverizat.</p> <p>Duza de pulverizare are capacitatea de a fi întoarsă invers, permițând eliminarea rapidă a blocajelor.</p>

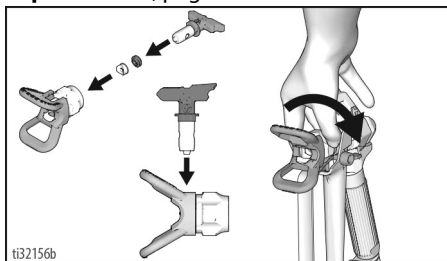
Pregătirea

Asamblarea pulverizatorului

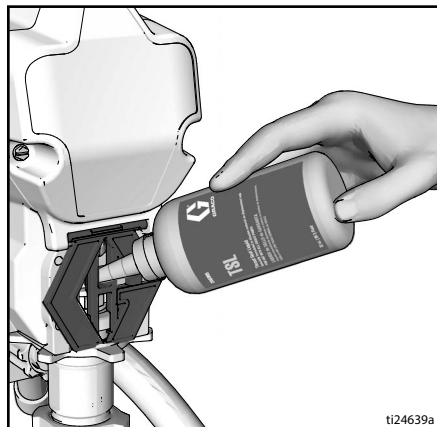
1. Conectați furtunul fără aer la racordul specific (P) de pe pulverizator. Folosiți o cheie pentru a-l strânge bine.
2. Conectați bine celălalt capăt al furtunului la pistolul de pulverizare. Folosiți două chei pentru a strânge bine pistolul de pulverizare (vezi imaginea de mai jos). Dacă furtunul este deja conectat, verificați strângerea corectă a conexiunilor.



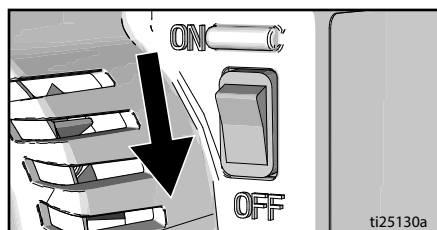
3. Asigurați-vă că duza de pulverizare este bine introdusă în protecția duzei și că ansamblul protecției duzei este fixat bine de pistolul de pulverizare. Vezi **Montarea duzei de pulverizare**, pag. 25.



4. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pag. 17.
5. Umpleți presetupa de la intrare cu TSL pentru a preveni uzura prematură a acesteia (numai la modelul A100). Faceți acest lucru zilnic sau de fiecare dată când pulverizați.
 - a. Plasăți duza recipientului TSL în deschiderea centrală din partea de sus a grilei, în partea din față a pulverizatorului.
 - b. Strângeți recipientul pentru a elibera suficient TSL pentru a umple spațiul dintre tija pompei și garnitura presetupei.



6. Asigurați-vă că comutatorul pornire/oprire este în poziția **OPRIRE**.

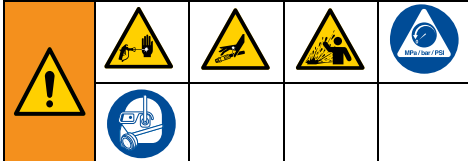


Pornirea

Procedura de depresurare

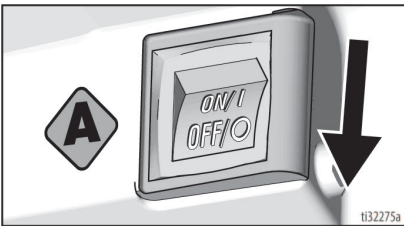


Respectați procedura de depresurare de fiecare dată când vedeți acest simbol.

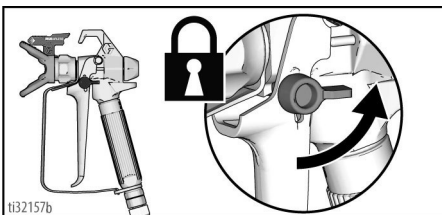


Acest echipament rămâne sub presiune până când presiunea este eliberată manual. Pentru a preveni vătămarea gravă din cauza lichidului sub presiune, cum ar fi injectarea pielii sau stropirea cu lichid, urmați **Procedura de depresurare** la fiecare oprire a pulverizatorului și înainte de curățarea și verificarea acestuia și înainte de a efectua lucrările de service asupra echipamentului.

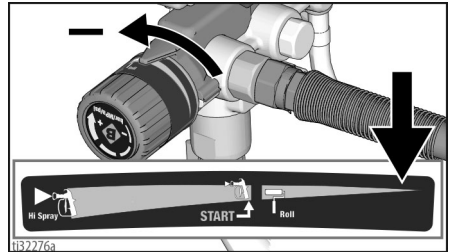
1. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **oprit**. Așteptați 7 secunde pentru disiparea energiei (modelul A100).



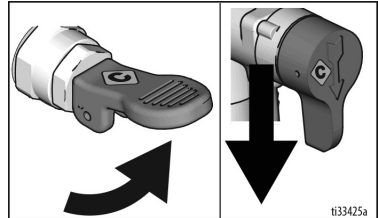
2. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare. La oprirea pulverizatorului, cuplați întotdeauna siguranța pârghiei de declanșare pentru a preveni declanșarea accidentală a pistolului.



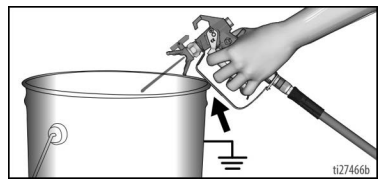
3. Treceți comanda presiunii la cea mai mică valoare de presiune.



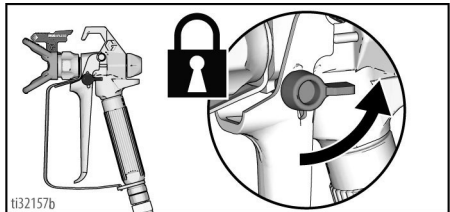
4. Amplasați tubul de scurgere într-un recipient pentru deșuri și amplasați valva de amorsare/pulverizare în poziția **AMORSARE** pentru depresurare.



5. Țineți pistolul de pulverizare ferm spre recipient. Orientați pistolul spre benă. Decuplați siguranța pârghiei de declanșare și declanșați pistolul pentru a efectua depresurizarea.



6. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.



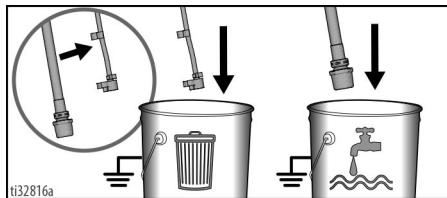
7. Dacă credeți că presiunea nu a fost complet eliberată, vezi **Obstrucții**, pag. 21.

OBSERVAȚIE: Lăsați supapa de amorsare/pulverizare în poziția de **AMORSARE** până când sunteți gata să pulverizați din nou.

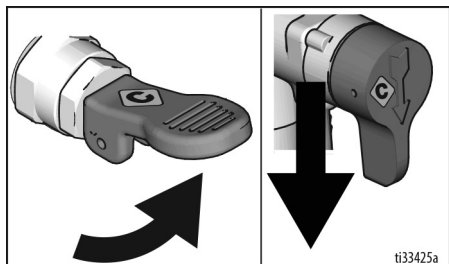
Spălarea lichidului de depozitare

Este important să clătiți lichidul de depozitare din pulverizator înainte de a-l folosi.

1. Asigurați-vă că comutatorul pornire/oprire este în poziția **OPRIRE**.
2. Separați tubul de scurgere (mai mic) de tubul de aspirație (mai mare). Amplasați tubul de scurgere într-o benă pentru deșeuri.
3. Scufundați tubul de aspirație în recipientul cu apă în cazul materialelor de pulverizare pe bază de apă și în recipientul cu spirit mineral în cazul materialelor pe bază de ulei.



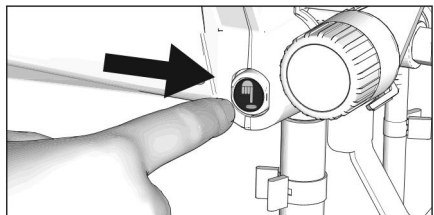
4. Aduceți valva de amorsare/pulverizare în poziția **AMORSARE**.



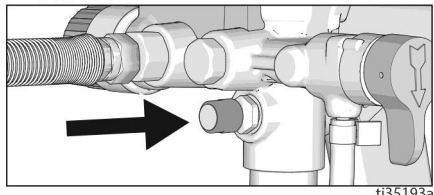
5. Introduceți cablul de alimentare într-o priză electrică împământată corespunzător.
6. La modelele A20 și A100, treceți la pasul 7. La toate celelalte modele, apăsați de două

ori butonul PushPrime pentru a elibera bila valvei de intrare.

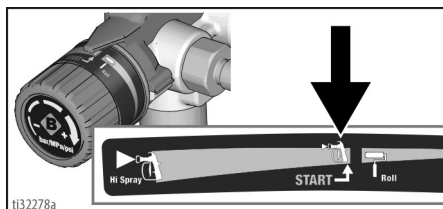
A30/A45



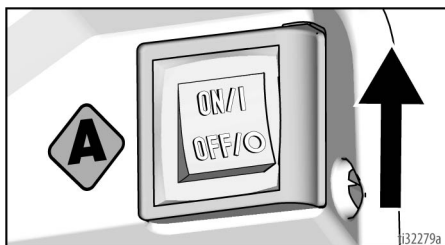
A60/A80



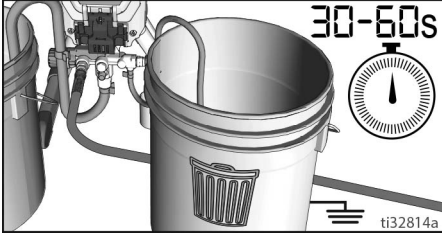
7. Aliniați indicatorul de reglare cu reperul **START** de pe butonul de control al presiunii.



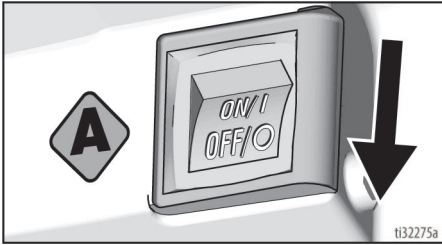
8. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **PORNIRE**.



9. Când pulverizatorul începe pomparea, lichidul de spălare va trece prin tubul de aspirație și va ieși prin tubul de golire. Lăsați lichidul să se scurgă din tubul de golire într-un recipient de deșeuri timp de 30 - 60 de secunde.



10. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **OPRIRE**.



OBSERVAȚIE: Dacă lichidul de spălare nu iese prin tubul de golire, vezi **Echippingment de depozitare/amorsare**, pag. 36.

Strecurarea vopselei

Sacii de unică folosință pentru strecurarea vopselei sunt utilizați pentru a îndepărta particulele grosiere și reziduurile din vopselurile sau coloranții noi sau desfăcuți anterior și sunt disponibili în punctele de comercializare a vopselurilor. Pentru a evita problemele la amorsare și înfundarea duzei de pulverizare, este recomandabil să strecurați toate vopselurile și coloranții înainte de pulverizare. Întindeți un sac de unică folosință pentru strecurarea vopselei peste o benă curată și turnați vopseaua prin sită.

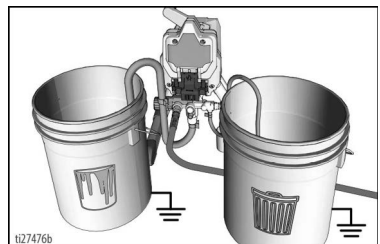


Pulverizările la presiune ridicată pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave. Nu încercați să opriți scurgerile cu mâna sau cu o cârpă.

Umplerea pompei (amorsarea pompei)

Valva de amorsare/pulverizare direcționează lichidul fie către tubul de scurgere, fie către furtun și pistolul de pulverizare. Ea are rolul de a amorsa pulverizatorul, adică de a evacua aerul din pompă, furtun și pistolul de pulverizare. Pistolul de pulverizare nu va pulveriza dacă există aer în sistem. Este necesar să amorsați pompa, furtunul și pistolul de pulverizare de fiecare dată când intră aer în tubul de aspirație.

1. Puneți tubul de aspirație în cuva pentru vopsea și cufundați tubul de aspirație în vopsea.



poziția **PORNIRE**.

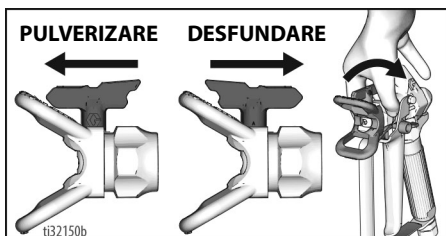
Pornirea

3. Așteptați până când vopseaua iese prin tubul de scurgere.
4. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **OPRIT**.

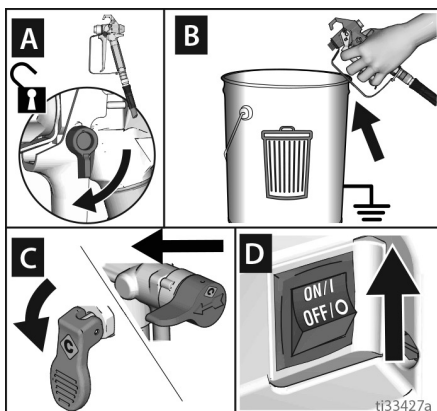
OBSERVAȚIE: Dacă vopseaua NU trece prin tubul de aspirație și nu iese prin tubul de scurgere, vezi **Spălarea lichidului de depozitare**, pag. 18.

Umplerea pistolului de pulverizare și a furtunului

1. Rotiți duza înapoi în poziția **DEFUNDARE** și asigurați-vă că protecția duzei este fixată.

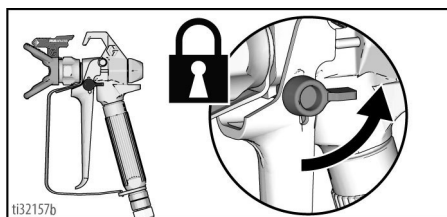


2. Țineți pistolul de pulverizare pe cuva de vopsea. Orientați pistolul de pulverizare spre interiorul recipientului pentru deșeuri.
 - a. Decuplați siguranța pârghiei (A).
 - b. Apăsăți și țineți apăsat declanșatorul pistolului (B).
 - c. Aduceți valva de amorsare/pulverizare în poziția **PULVERIZARE**.
 - d. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **PORNIRE** (D).



3. Declanșați pistolul de pulverizare în recipientul pentru deșeuri până când din acesta iese doar vopsea.

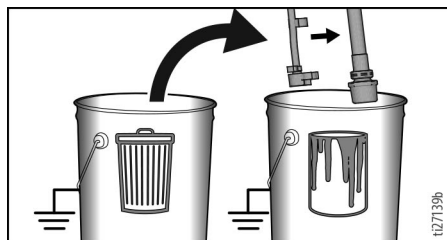
4. Eliberați pârghia de declanșare. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.



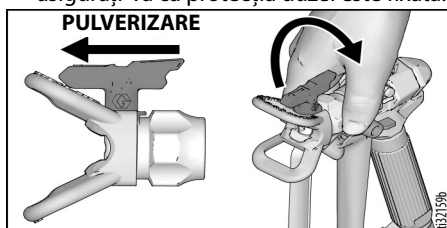
Pulverizările la presiune ridicată pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave. Nu încercați să opriți scurgerile cu mâna sau cu o cârpă.

OBSERVAȚIE: Verificați dacă există scurgeri. Dacă se produc scurgeri, efectuați **Procedura de depresurizare**, pag. 17, apoi strângeți toate fittingurile și repetați **Umplerea pompei (amorsarea pompei)**, pag. 19.

5. Transferați tubul de scurgere în recipientul pentru vopsea și prindeți-l cu clema pe tubul de aspirație.



6. Rotiți duza înapoi în poziția **PULVERIZARE** și asigurați-vă că protecția duzei este fixată.



Reumplerea benei pentru vopsea

Când bena pentru vopsea începe să se golească
3A6705ERO

și pistolul de pulverizare nu mai pulverizează, reumpleți bena pentru vopsea și repetați procedura **Umplerea pompei (amorsarea pompei)**, apoi procedura **Umplerea pistolului de pulverizare și a furtunului**.

Sunteți gata de pulverizare!

OBSERVAȚIE: Este normal ca motorul să se oprească o dată ce pulverizatorul este amorsat și sub presiune. Dacă motorul funcționează în continuare, pulverizatorul nu este amorsat corect. Repetați procedurile **Umplerea pompei (amorsarea pompei)** și **Umplerea pistolului de pulverizare și a furtunului**.

Obstrucții

Dacă vopseaua nu iese din pistol sau dacă presiunea nu s-a eliberat complet după efectuarea procedurii de descărcare a acesteia:

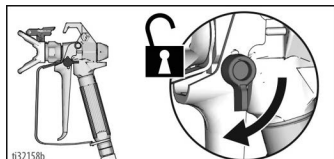
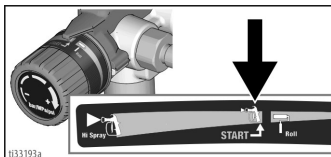
1. Slăbiți FOARTE ÎNCET conexiunea furtunului la pistolul de pulverizare și deconectați furtunul fără aer de la acesta.
2. Aduceți valva de amorsare/pulverizare în poziția PULVERIZARE.
3. Țineți ferm furtunul și îndreptați capătul furtunului în cava pentru vopsea, apoi puneți întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE pe poziția **PORNIRE**.
 - a. Dacă lichidul nu curge din furtun, înlocuiți furtunul și continuați cu pasul 4.
 - b. Dacă lichidul curge din furtun, consultați **Curățarea pistolului de pulverizare și a filtrului**, pag. 30.
4. Reasamblați furtunul și pistolul de pulverizare și repetați **Umplerea pistolului de pulverizare și a furtunului**, pag. 20.

Pulverizarea



Începerea

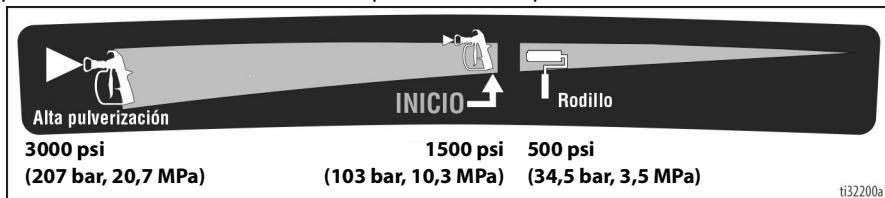
1. Rotiți butonul pentru controlul presiunii la poziția **START**.
2. Decuplați siguranța pârghiei.



Reglarea controlului presiunii

Pentru a selecta funcția, aliniați simbolul de pe butonul de control al presiunii cu indicatorul de pe pulverizator.

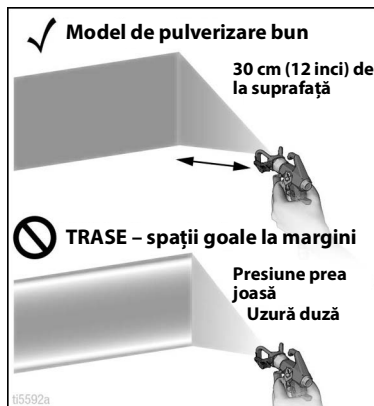
1. Pentru o pulverizare optimă la un nivel mic de pierderi, reglați butonul de control al presiunii pe poziția **"START"**.
2. Dacă este nevoie, măriți setarea butonului pentru controlul presiunii la cea mai mică setare de pulverizare care duce la un model de pulverizare acceptabil.



Calitatea modelului de pulverizare

Un model de pulverizare bun este distribuit uniform atunci când atinge suprafața.

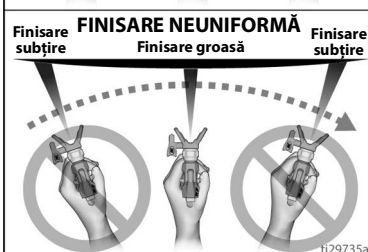
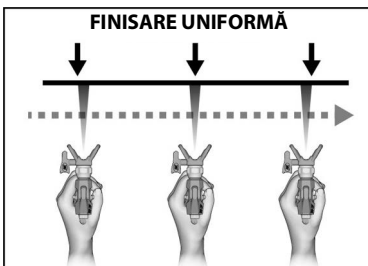
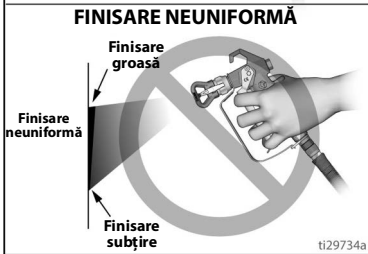
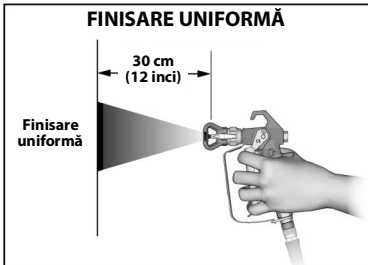
- Pulverizarea trebuie să fie atomizată (distribuită uniform, fără dăre la margini).
- Dacă este cazul, măriți setarea butonului pentru controlul presiunii până când pulverizarea este uniformă și fără dăre la margini.
- Duza de pulverizare poate fi uzată sau este necesară o duză mai mică. Vezi **Selectarea duzei și presiunii**, pag. 24.
- Este posibil ca materialul să necesite diluarea. Dacă materialul necesită diluarea, urmați recomandările producătorului.



Tehnici de pulverizare

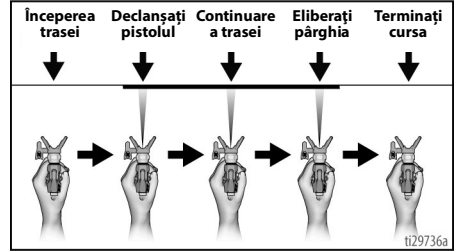
Folosii o bucată de deșeu de carton pentru a exersa aceste tehnici de pulverizare de bază înainte de a începe pulverizarea suprafeței.

- Țineți pistolul de pulverizare și a furtunului a 12 inci (30 cm) de suprafață și îndreptați-l direct spre aceasta. Înclinarea pistolului de pulverizare față de unghiul de pulverizare directă produce o finisare neuniformă.
- Îndoiiți-vă încheietura pentru a menține pistolul de pulverizare drept. Mișcarea pistolului de pulverizare în stil evantai produce o finisare neuniformă.



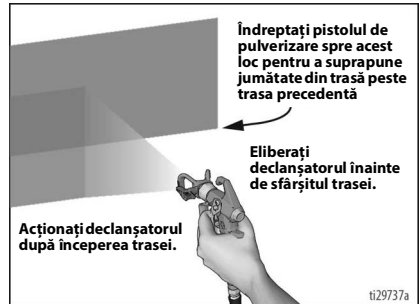
Declanșarea pistolului de pulverizare

Acționați declanșatorul după trasa inițială. Eliberați declanșatorul înainte de sfârșitul trasei. Pistolul de pulverizare trebuie să fie în mișcare când acționați și eliberați declanșatorul.



Orientarea pistolului de pulverizare

Îndreptați centrul zonei de pulverizare a pistolului spre marginea de jos a trasei anterioare, suprapunând jumătate din fiecare trasă.

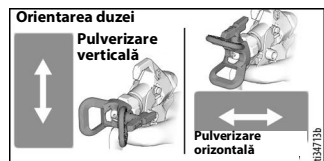


Alinierea modelului de pulverizare



Pentru a evita rănirea gravă prin injectarea pielii, nu puneți mâna în fața duzei pulverizatorului când faceți reglarea modelului de pulverizare.

1. Depresurizați. Consultați **Procedura de depresurare**, pag. 17. Cuplați siguranța de declanșare.
2. Aliniați apărătoarea pe orizontală pentru a pulveriza un model orizontal.
3. Aliniați apărătoarea pe verticală pentru a pulveriza un model vertical.



Selectarea duzei și presiunii

Duzele de pulverizare au diverse dimensiuni ale orificiului, pe o gamă diversă de materiale. Pulverizatorul dispune de o duză de pulverizare 515 care se utilizează cu majoritatea tipurilor de vopsea și pe suprafețe mari cum sunt pereții sau tavanele. Dacă pulverizarea se face cu baiț sau aveți nevoie de un alt diametru al difuzorului, consultați tabelul de mai jos pentru a alege tipul de duză potrivit pentru aplicația dv. Duzele de alte mărimi le puteți procura din punctele de vânzare a vopselurilor.

1 Cu ce tip de vopsea veți face pulverizarea?

- Cu cât vopseaua e mai vâscoasă, veți avea nevoie de o mărime cât mai mare a duzei.

2 Ce diametru al conului de pulverizare este necesar pentru proiectul dvs?

- Difuzor îngust pentru aplicații de nivel redus.
- Con de pulverizare larg pentru aplicații de amploare.

3 Asigurați-vă că pulverizatorul este compatibil cu mărimea duzei.

Semnificația numărului de duză:

- Prima cifră reprezintă jumătate din diametrul ventilatorului (exemplu: #5 x 2 = 10 inci diametru).
- Ultimele două cifre reprezintă diametrul orificiului duzei, exprimat în miimi de inci.

Semnificația numărului de duză:

Prima cifră reprezintă jumătate din diametrul difuzorului (exemplu: #5 x 2 = 10 inci diametru)

515

Ultimele două cifre reprezintă diametrul orificiului duzei, exprimat în miimi de inci.

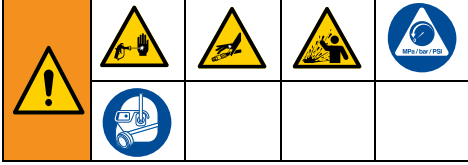


104754a

1 Material	2 Lățime difuzor					3 Compatibilități Fiecare pulverizator are o limită pentru mărimea duzei de pulverizare.
	4 în difuzor	6 în difuzor	8 în difuzor	10 în difuzor	12 în difuzor	
Baiț și etanșant	209	309				A20, A30, A45, A60, A80, A100
	211	311	411			A20, A30, A45, A60, A80, A100
Baiț semitransparent	211	311	411			A20, A30, A45, A60, A80, A100
		313	413			A20, A30, A45, A60, A80, A100
Baiț solid	211	311	411			A20, A30, A45, A60, A80, A100
		313	413			A20, A30, A45, A60, A80, A100
Vopsea/Amorsă de interior		315	415			A20, A30, A45, A60, A80, A100
			417	517		A45, A60, A80, A100
Vopsea/Amorsă de exterior			415	515		A20, A30, A45, A60, A80, A100
			417	517		A45, A60, A80, A100
				519	619	A60, A80, A100
				521	621	A80, A100

- Pe durata utilizării, duza se uzează în timp, astfel că diametrul orificiului se mărește. Începând cu o duză de dimensiune mai mică decât cea maximă, veți putea pulveriza mai mult în debitul nominal al pulverizatorului.
- Duzele se uzează și trebuie înlocuite periodic.

Desfundarea duzei de pulverizare

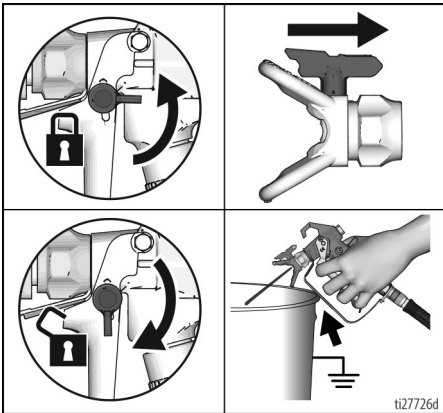


În situația în care duza de pulverizare se înfundă cu particule sau reziduuri, duza poate fi întoarsă invers rapid, pentru a curăța particulele rapid și ușor, fără dezasamblarea pistolului de pulverizare.

Vezi **Strecurarea vopselei**, pag. 19, pentru informații suplimentare.

1. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare. Rotiți duza de pulverizare în poziția UNCLOG (desfundare). Asigurați-vă că duza de pulverizare rămâne complet așezată, împinsă complet în protecția duzei. Decuplați siguranța pârghiei. Declanșați pistolul de pulverizare într-o zonă pentru deșeurii pentru a elimina blocajul.

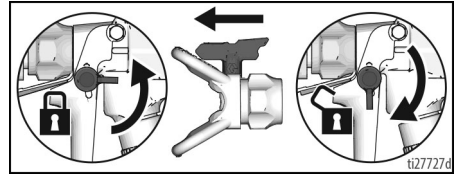
DESFUNDARE



OBSERVAȚIE: Dacă este dificil să rotiți duza de pulverizare în poziția UNCLOG (desfundare), efectuați **Procedura de depresurizare**, pag. 17, apoi treceți valva de amorsare/pulverizare orizontal în poziția SPRAY (pulverizare) și repetați pasul 1.

2. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare. Rotiți duza de pulverizare înapoi în poziția SPRAY (pulverizare). Decuplați siguranța pârghiei și continuați să pulverizați.

PULVERIZARE



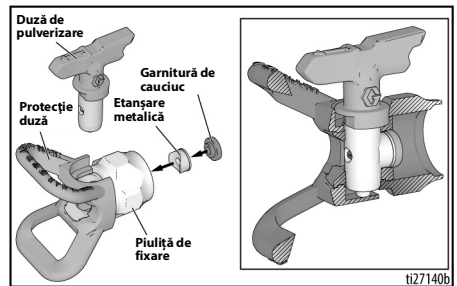
Montarea duzei de pulverizare



Pentru a evita rănirea gravă prin injectarea pielii, nu puneți mâna în fața duzei pulverizatorului când montați sau demontați duza de pulverizare și protecția duzei de pulverizare.

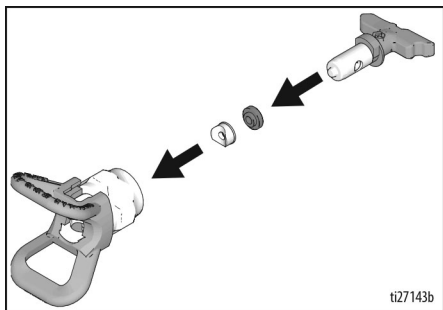
Pentru a preveni scurgerile pe la duza de pulverizare, asigurați-vă că duza și protecția acesteia sunt montate corect.

1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pag. 17.
2. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.
3. Verificați dacă duza de pulverizare și piesele apărătoarei duzei sunt asamblate în ordinea ilustrată.

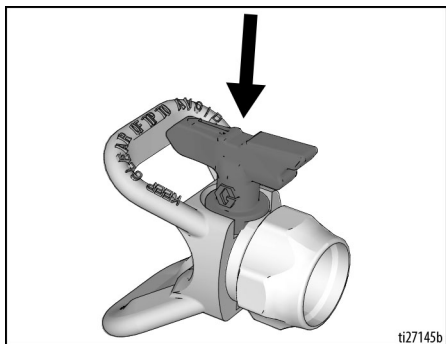


Pulverizarea

- a. Folosiți duza de pulverizare pentru a alinia garnitura în apărătoarea duzei.

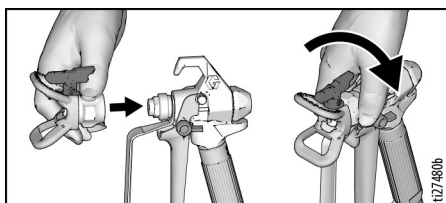


- b. Duza de pulverizare trebuie împinsă complet în apărătoare. Rotiți duza și împingeți în jos.



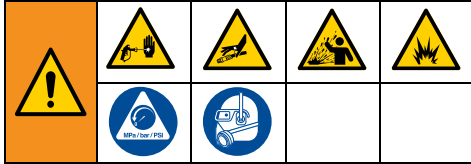
- c. Rotiți mânerul în formă de săgeată de pe duză în poziția PULVERIZARE.

4. Înșurubați apărătoarea duzei de pulverizare pe pistolul de pulverizare și strângeți-o.



Curățarea

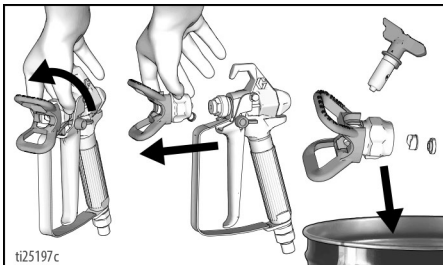
Curățarea pulverizatorului după fiecare utilizare asigură pornirea fără probleme la următoarea utilizare.



- În cazul perioadelor scurte de neutilizare (de la o noapte până la două zile), vezi **Depozitarea pe termen scurt**, pag. 32.
- În cazul curățării după utilizarea de vopseluri pe bază de apă folosind un furtun de grădină, vezi **Curățarea sub presiune**, pag. 29.
- Pentru curățarea din recipiente, vezi **Curățarea într-un recipient**, în continuare.
- Pentru curățarea după utilizarea de vopseluri inflamabile pe bază de ulei sau pe bază de solvenți, vezi **Compatibilitatea lichidelor de curățare**, pag. 34.

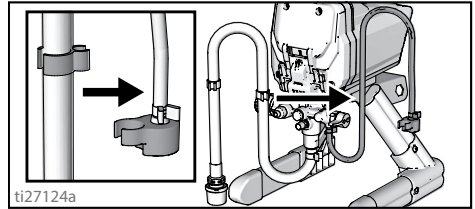
Curățarea într-un recipient

1. Efectuați **Procedura de depresurare**, pag. 17.
2. Demontați de pe pistolul de pulverizare ansamblul protecției duzei și amplasați-l într-un recipient pentru deșeuri.



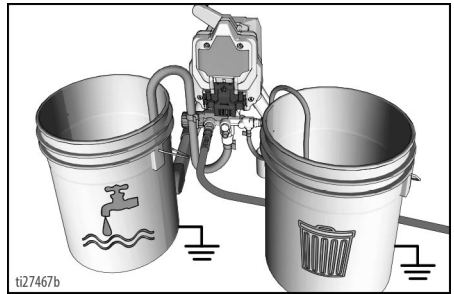
3. Ridicați tubul de aspirație și tubul de scurgere din cuva pentru vopsea. Lăsați vopseaua să se scurgă în cuvă.

4. Separați tubul de scurgere (mai mic) de tubul de aspirație (mai mare).



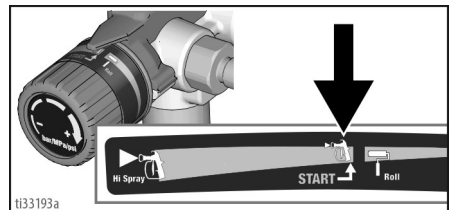
ti27124a

5. Amplasați recipientul gol pentru deșeuri lângă recipientul cu lichid de spălare.
6. Amplasați tubul de aspirație în lichidul de spălare. Folosiți apă pentru vopsele pe bază de apă. În cazul vopselurilor care nu sunt pe bază de apă, utilizați spirt mineral, diluant sau lichid de spălare echivalent. Puneți tubul de scurgere în recipientul pentru deșeuri.



ti27467b

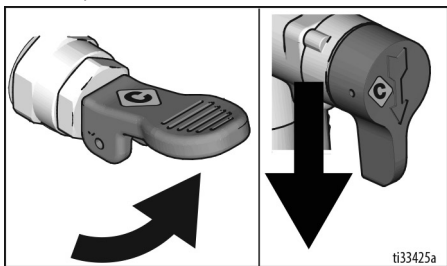
7. Rotiți butonul pentru controlul presiunii la poziția **START**.



ti33193a

Curățarea

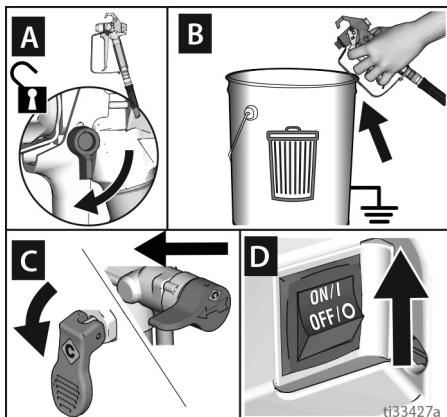
8. Aduceți valva de amorsare/pulverizare în poziția AMORSARE.



9. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **PORNIRE**.
10. Clătiți până când nivelul lichidului de spălare din recipient scade cu aproximativ 1/3.
11. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **OPRIT**.

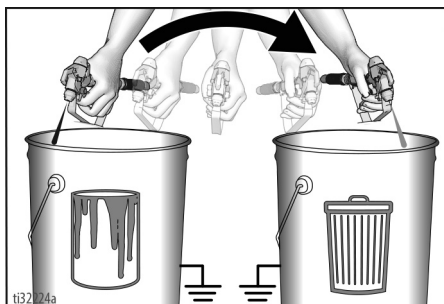
OBSERVAȚIE: Etapa 12 vizează returnarea vopselei din furtun în cuva pentru vopsea. Un furtun de 7,6 m conține aproximativ 0,5 litri de vopsea. Un furtun de 15 m conține aproximativ 1 litru de vopsea.

12. Pentru a recupera vopseaua din furtun, îndreptați pistolul de pulverizare spre cuva pentru vopsea și țineți-l ferm.
- Decuplați siguranța pârghiei (A).
 - Apăsați și țineți apăsat declanșatorul pistolului (B).
 - Aduceți valva de amorsare/pulverizare în poziția PULVERIZARE.
 - Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **PORNIRE** (D).

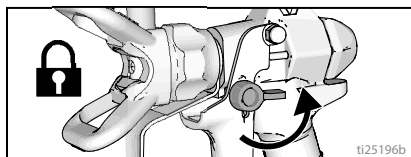


- e. Continuați să apăsați declanșatorul pistolului de pulverizare până când vedeți că din acesta începe să iasă vopsea diluată cu lichid de spălare.

13. Continuând să declanșați pistolul de pulverizare, mutați-l rapid pentru a direcționa pulverizarea în recipientul pentru deșeuri. Continuați să declanșați pistolul de pulverizare în recipientul pentru reziduuri până când lichidul de spălare care iese din acesta este relativ curat.



14. Aduceți butonul de reglare a presiunii la cea mai mică valoare.
15. Opriți declanșarea pistolului de pulverizare. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.



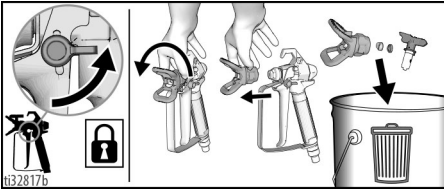
16. Aduceți valva de amorsare/pulverizare în poziția AMORSARE.
17. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **OPRIT**.
18. Respectați instrucțiunile din **Depozitarea pe termen scurt** sau **Depozitarea pe termen lung**, pag. 32.

Curățarea sub presiune

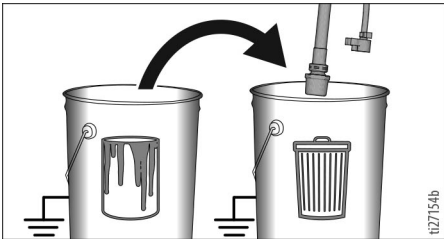
(doar materiale pe bază de apă)

Metoda de spălare forțată este mai rapidă. Aceasta poate fi folosită doar după pulverizarea finisajelor pe bază de apă.

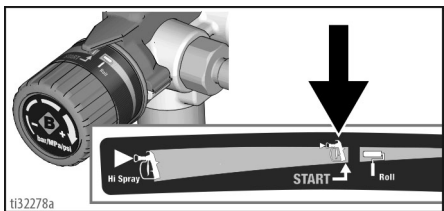
1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pag. 17.
2. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare. Demontați de pe pistolul de pulverizare ansamblul protecției duzei și amplasați-l într-un recipient pentru deșuri.



3. Amplasați recipientul gol pentru deșuri lângă cuva pentru vopsea.
4. Ridicați tubul de aspirație și tubul de scurgere din cuva pentru vopsea. Lăsați vopseaua să se scurgă în cuvă.
5. Amplasați tuburile de aspirație și de scurgere în recipientul pentru deșuri.

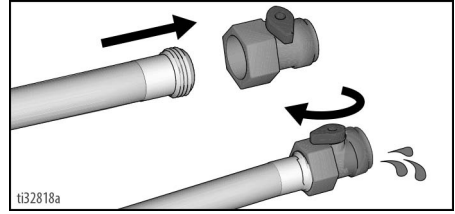


6. Rotiți butonul pentru controlul presiunii la poziția **START**.

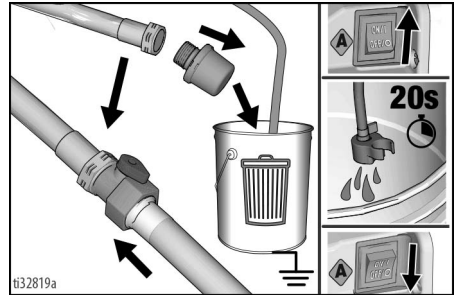


7. Înșurubați valva de spălare sub presiune (livrată cu pulverizatorul) pe furtunul de grădină. Închideți valva.
 - c. Aduceți valva de amorsare/ pulverizare 3A6705E în poziția PULVERIZARE (C).
 - d. Treceți comutatorul pornire/oprire în

8. Porniți apa. Deschideți valva. Spălați vopseaua de pe tubul de aspirație, tubul de scurgere și sita de admisie. Închideți valva.



9. Deșurubați sita de admisie de pe tubul de aspirație. Puneți sita de admisie în recipientul pentru deșuri. Conectați furtunul de grădină la tubul de aspirație folosind valva de spălare forțată. Lăsați tubul de scurgere în recipientul pentru deșuri.



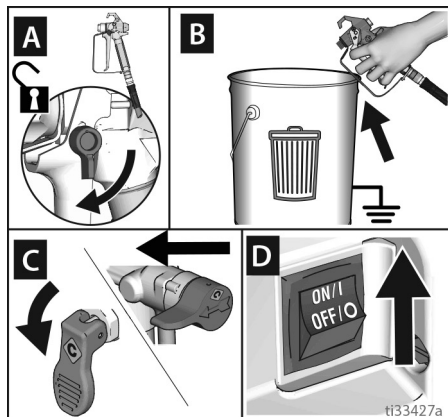
10. Treceți comutatorul pornire/oprire în poziția **PORNIRE**.
11. Deschideți valva.
12. Lăsați apa să circule prin pulverizator și să se scurgă în recipientul pentru deșuri timp de 20 de secunde.
13. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **OPRIT**.

OBSERVAȚIE: Etapa 14 vizează returnarea vopselei din furtun în cuva pentru vopsea. Un furtun de 7,6 m conține aproximativ 0,5 litri de vopsea. Un furtun de 15 m conține aproximativ 1 litru de vopsea.

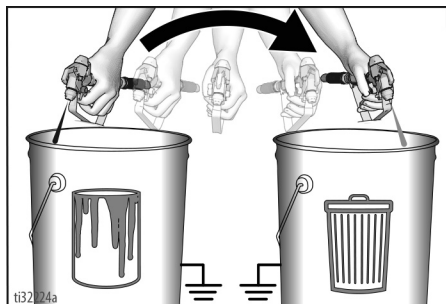
14. Pentru a recupera vopseaua din furtun, îndreptați pistolul de pulverizare spre cuva pentru vopsea și țineți-l ferm.
 - a. Decuplați siguranța pârghiei (A).
 - b. Apăsați și țineți apăsat declanșatorul pistolului (B).

poziția **PORNIRE** (D).

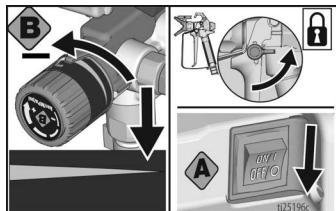
- e. Continuați să apăsați declanșatorul pistolului de pulverizare până când vedeți că din acesta începe să iasă vopsea diluată cu lichid de spălare.



15. Continuând să declanșați pistolul de pulverizare, mutați-l rapid pentru a direcționa pulverizarea în recipientul pentru deșeurii. Continuați să declanșați pistolul de pulverizare în recipientul pentru reziduuri până când lichidul de spălare care iese din acesta este relativ curat.



16. Aduceți butonul de reglare a presiunii la cea mai mică valoare.
17. Opriti declanșarea pistolului de pulverizare. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.

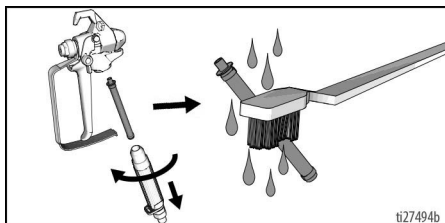


18. Aduceți valva de amorsare/pulverizare în poziția AMORSARE.
19. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **OPRIT**.

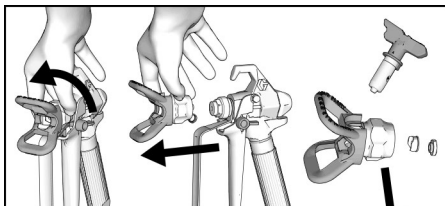
20. Respectați instrucțiunile din **Depozitarea pe termen scurt** sau **Depozitarea pe termen lung**, pag. 32.

Curățarea pistolului de pulverizare și a filtrului

1. Pentru a descărca presiunea din pistolul de pulverizare, efectuați **Procedura de depresurizare**, pag. 17.
2. Demontați mânerul pistolului de pulverizare prin deșurubarea acestuia de pe capul pistolului.



3. Curățați filtrul de lichid al pistolul de pulverizare folosind apă sau lichid de spălare și o perie la fiecare spălare a sistemului. Înlocuiți filtrul pistolului de pulverizare dacă este deteriorat.
4. Demontați ansamblul duză de pulverizare/apărătoare și curățați-l folosind apă sau lichid de curățare și o perie.

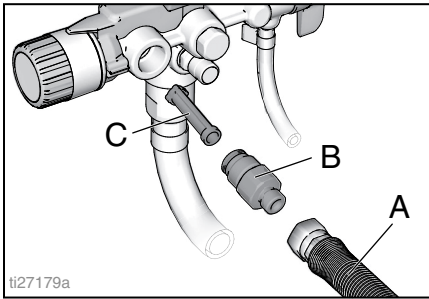


5. Pentru a monta la loc în mod corespunzător apărătoarea duzei, vezi **Montarea duzei de pulverizare**, pag. 25.
6. Ștergeți vopseaua de pe exteriorul pistolului de pulverizare cu o cârpă moale umezită cu apă sau lichid de curățare.

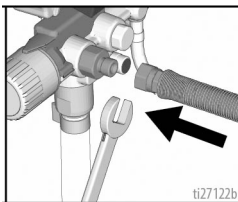
Curățarea filtrului InstaClean (A60, A80)

Filtrul InstaClean împiedică pătrunderea resturilor în furtunul de vopsea. După fiecare utilizare, demontați-l și curățați-l pentru a asigura performanțe optime.

1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pag. 17.
2. Deconectați furtunul de pulverizare fără aer (A) de la pulverizator.
3. Deșurubați ieșirea (B).
4. Demontați filtrul de lichid InstaClean (C).



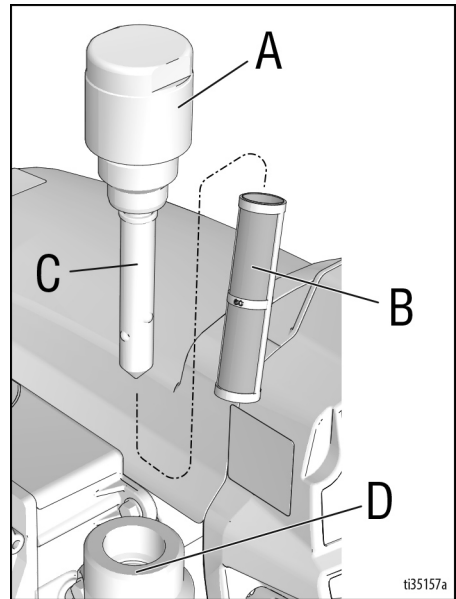
5. Verificați dacă filtrul InstaClean (C) nu conține reziduuri. Dacă este necesar, curățați filtrul cu apă sau lichid de spălare și o perie moale.
 - a. Montați capătul închis (pătrat) al filtrului InstaClean (C) în pulverizator.
 - b. Înșurubați valva de ieșire (B) pe pulverizator.
6. Strângeți valva de ieșire și reconectați furtunul (A) la pulverizator. Folosiți chei pentru a-l strânge bine.



Curățarea filtrului la modelul A100

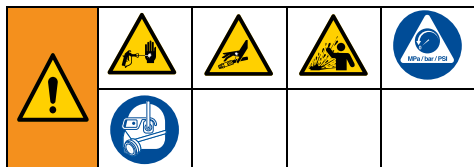
Filtrul A100 împiedică pătrunderea resturilor în furtunul de vopsea. După fiecare utilizare, demontați-l și curățați-l pentru a asigura performanțe optime.

1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pag. 17.
2. Deșurubați capacul filtrului A de pe distribuitorul filtrului.
3. Verificați să nu existe resturi în filtrul B și suportul C. Dacă este necesar, curățați folosind apă sau lichid de curățare și o perie moale.
4. Împingeți la loc filtrul pe suport.
5. Înșurubați capacul A în distribuitorul D și strângeți cu mâna.



Depozitarea

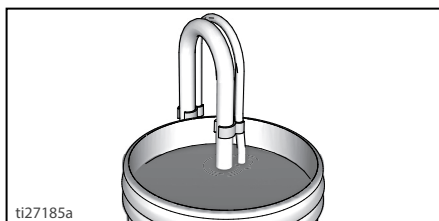
Depozitat corect, pulverizatorul va fi pregătit pentru următoarea utilizare.



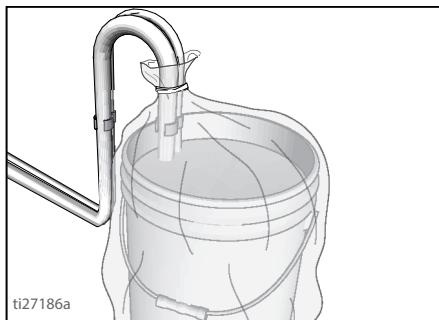
Depozitarea pe termen scurt

(până la două zile)

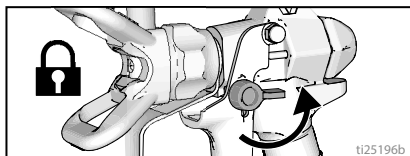
1. Deconectați alimentarea electrică (scoateți cablul de alimentare din priză). Efectuați **Procedura de depresurare**, pag. 17.
2. Lăsați tubul de aspirație și tubul de scurgere în cuva pentru vopsea.



3. Acoperiți cuva și vopseaua cu folie de plastic.



4. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.

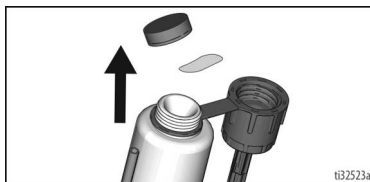


5. Lăsați pistolul de pulverizare atașat la furtun.
6. Demontați ansamblul duză de pulverizare/apărătoare și curățați-l folosind apă sau lichid de curățare și o perie.
7. Ștergeți vopseaua de pe exteriorul pistolului de pulverizare cu o cârpă moale umezită cu apă sau lichid de curățare.

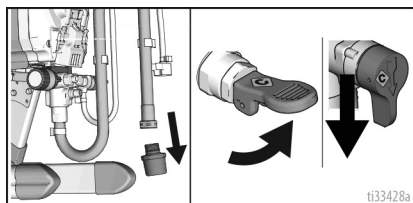
Depozitarea pe termen lung

(mai mult de două zile)
Lichidul Pump Armor™ protejează pulverizatorul la îngheț și coroziune.

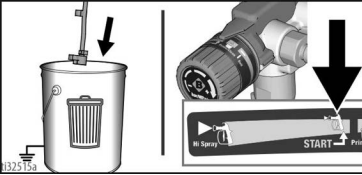
- Nu depozitați pulverizatorul umplut cu apă.
 - Nu lăsați apa să înghețe în pulverizator.
 - Nu depozitați pulverizatorul sub presiune.
 - Depozitați pulverizatorul în spații închise.
1. Efectuați **Curățarea**, pag. 27.
 2. Scoateți dopul și folia de etanșare de pe recipientul cu lichid Pump Armor.



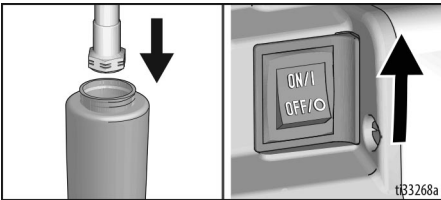
3. Dacă e nevoie, deșurubați sita de admisie de pe tubul de aspirație. Aduceți valva de amorsare/pulverizare în poziția AMORSARE.



4. Plasați tubul de scurgere în recipientul pentru deșeuri. Rotiți butonul pentru controlul presiunii la poziția **START**.

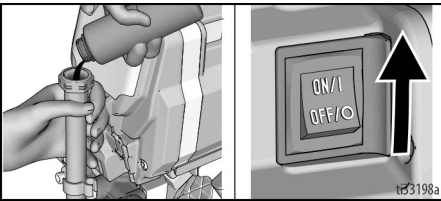


5. **Nu mai modelele A80/A100:** Puneți tubul de aspirație în recipientul cu lichid Pump Armor. Treceți comutatorul în poziția **PORNIT**.

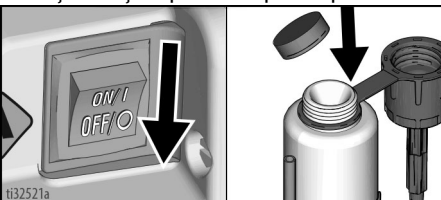


Toate celelalte modele:

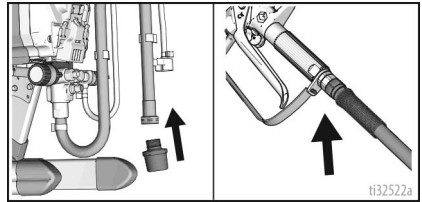
Ținând tubul de aspirație deasupra pulverizatorului, turnați circa 60 de ml de lichid Pump Armor în tubul de aspirație și treceți comutatorul în poziția **PORNIT**.



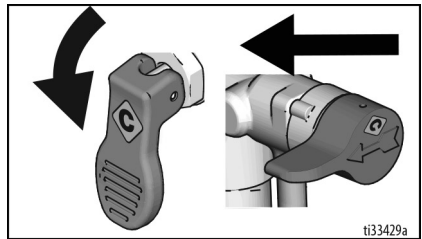
6. După ce lichidul Pump Armor trece prin pulverizator și iese prin tubul de scurgere, treceți comutatorul pe poziția **OPRIT**. Înșurubați dopul la loc pe recipient.



7. Înșurubați sita de admisie pe tubul de aspirație. Asigurați-vă că pistolul de pulverizare și furtunul rămân fixați de pulverizator.

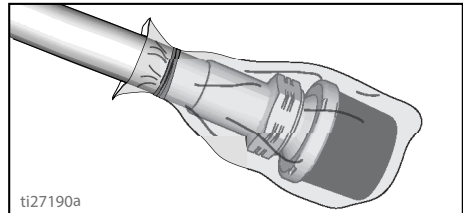


8. Pentru depozitare, aduceți valva de amorsare/pulverizare în poziția **PULVERIZARE**.



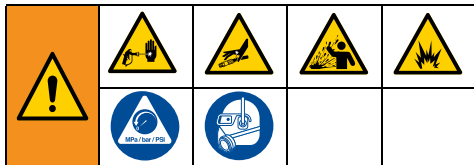
9. Treceți comutatorul pornit/oprit în poziția **OPRIT**. Deconectați alimentarea electrică (scoateți cablul de alimentare din priză).

10. Fixați o pungă de plastic peste tubul de aspirație și peste tubul de scurgere pentru a capta eventualele scurgeri.



Referință

Compatibilitatea lichidelor de curățare



- Când pulverizați materiale **pe bază de apă**, spălați foarte bine sistemul cu apă.
- La pulverizarea de materiale pe bază de **lacuri** sau **ulei**, spălați bine sistemul cu spirt mineral sau lichid de spălare echivalent pe bază de ulei și urmați **Instrucțiuni de împământare statică (materiale inflamabile pe bază de ulei sau solvenți)**, pag. 34.
- Pentru a pulveriza materiale **pe bază de apă după pulverizarea de materiale pe bază de ulei**, clătiți mai întâi foarte bine sistemul cu apă. Apa care iese din tubul de scurgere trebuie să fie curată **înainte** de a începe să pulverizați materialul pe bază de apă.
- Când pulverizați materiale pe bază de **lacuri** sau **ulei după pulverizarea de materiale pe bază de apă**, clătiți mai întâi foarte bine sistemul cu spirt mineral sau cu un solvent de spălare compatibil pe bază de ulei. Urmați **Instrucțiuni de împământare statică (materiale inflamabile pe bază de ulei sau solvenți)**, pag. 34. Solventul care iese din tubul de scurgere trebuie să nu conțină apă.
- Pentru a evita stropirea cu lichid a pieii sau a ochilor, orientați întotdeauna pistolul de pulverizare spre peretele interior al recipientului.

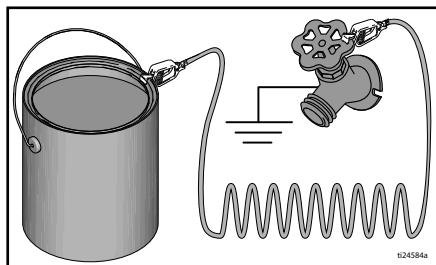
Instrucțiuni de împământare statică (materiale inflamabile pe bază de ulei sau solvenți)



Acest echipament trebuie împământat pentru a reduce riscul de apariție a scânteilor statice. Generarea de scântei statice poate cauza aprinderea sau explozia vaporilor. Împământarea asigură un fir de descărcare pentru curentul electric.

La spălarea sau depresurizarea pulverizatorului, folosiți întotdeauna un recipient metalic pentru materialele pe bază de ulei care necesită spălarea cu lichide compatibile pe bază de ulei. urmați reglementările locale. Utilizați doar bene metalice bune conductoare, plasate pe o suprafață împământată, precum betonul. Nu plasați bena pe o suprafață neconductoare, precum hârtia sau cartonul, care întrerupe continuitatea împământării.





Împământați întotdeauna benele metalice: conectați un cablu de împământare la benă. Prindeți un capăt de benă, iar celălalt capăt de o împământare funcțională, cum ar fi o conductă de apă.



Pentru a menține continuitatea împământării când curățați sau depresurizați pulverizatorul, țineți partea metalică a pistolului de pulverizare în contact ferm cu latura unui recipient metalic împământat, apoi declanșați pistolul de pulverizare.



Referință rapidă

	Denumire	Descriere
	Comutator de pornire/oprire	PORNEȘTE și OPREȘTE pulverizatorul.
	Buton pentru controlul presiunii	Crește (în sens orar) și reduce (în sens anti orar) presiunea lichidului în pompă, furtun și pistolul de pulverizare. Pentru a selecta funcția, aliniați simbolul de pe butonul de control al presiunii cu indicatorul.
	Valvă de amorsare/pulverizare	<ul style="list-style-type: none"> • În poziția AMORSARE, direcționează lichidul spre tubul de scurgere. • În poziția PULVERIZARE, direcționează lichidul sub presiune spre furtunul de vopsea. • Depresurizează automat sistemul când apare o presiune excesivă.
	Duză de pulverizare	<ul style="list-style-type: none"> • Atomizează lichidul pulverizat, formează modelul de pulverizare și controlează debitul lichidului în funcție de dimensiunea orificiului. • Poziția inversă desfundă duzele înfundate fără a necesita demontarea.
E	Buton PushPrime™	La apăsare, lovește și deblochează bila de admisie. Nu este inclus la modelele A20 Plus și A100 ProPlus.
F	Conductă de aspirație	Trage lichid din cuva pentru vopsea în pompă.
G	Tub de scurgere	Scurge lichidul din sistem în timpul amorsării și depresurizării.
H	Pistol de pulverizare fără aer	Distribuie lichidul.
J	Protecție duză	Reduce pericolul de injectare a lichidului.
K	Siguranța pârghiei de declanșare	Previne declanșarea accidentală a pistolului de pulverizare.
L	Fiting pistol de pulverizare	Racord filetat pentru furtunul fără aer.
M	Filtrul pistolului de pulverizare (în mâner)	Filtrează lichidul care intră în pistolul de pulverizare pentru a reduce cazurile de înfundare a duzei.
N	Pompă	Pompează și presurizează lichidul, apoi îl introduce în furtunul de vopsea.
O	Valvă de intrare	Permite trecerea vopselei din cupa de vopsea în pulverizator.
P	Valva de ieșire (conexiune furtun fără aer)	Racord filetat pentru furtunul fără aer. Permite trecerea vopselei din pulverizator în pistol.
Q	Furtun fără aer	Transportă lichidul sub presiune înaltă de la pompă la pistolul de pulverizare.
R	Filtru pompă	<ul style="list-style-type: none"> • Filtrează lichidul care iese din pompă pentru a reduce cazurile de înfundare a duzei și a îmbunătăți finisarea. • Se curăță automat la depresurizare.
S	Agățătoare recipient	Pentru transportul recipientului de mâner.
T	Sită de admisie	Previne intrarea reziduurilor în pompă.
U	Cablu de alimentare	Se conectează la sursa de alimentare.
V	Ușă pentru acces facil/Punct de umplere TSL	Racord pompă la punctul de umplere TSL
W	Recipient pentru tubul de aspirație	Susține tubul de aspirație pe durata transportului pentru a aduna picăturile.
	Valva de spălare sub presiune	Racordează un furtun de grădină la tubul de aspirație pentru spălarea forțată a lichidelor pe bază de apă.

Întreținerea modelelor A20-A80

Întreținerea modelelor A20-A80

Întreținerea periodică este importantă pentru asigurarea funcționării corecte a pulverizatorului.



Operațiuni de întreținere

1. Verificați dacă deschizăturile din carcasa motorului nu sunt blocate.
2. Curățați/inspecțiați sita de admisie, filtrul InstaClean și filtrul pistolului de pulverizare la fiecare pulverizare. Înlocuiți, dacă piesa nu poate fi curățată sau este deteriorată.

NOTIFICARE

Protejați componentele interioare ale acestui pulverizator de contactul cu apa. Deschiderile din carcasă permit răcirea componentelor mecanice și electronice din interior. Dacă pătrunde apă prin aceste deschideri, pulverizatorul poate funcționa defectuos sau se poate avaria definitiv.

Furtunuri fără aer

Verificați dacă furtunul este deteriorat de fiecare dată când pulverizați. Nu încercați să reparați furtunul dacă teaca sau fittingurile acestuia sunt deteriorate. Nu folosiți furtunuri mai mici de 7,6 m. Strângeți folosind două chei.

Duze de pulverizare

- Curățați întotdeauna duzele după pulverizare folosind un lichid de curățare compatibil și o perie.
- În funcție cât de abrazivă este vopseaua, este posibil ca duzele să necesite înlocuirea după 60 de litri sau după 230 de litri. Vezi **Calitatea modelului de pulverizare**, pag. 22.

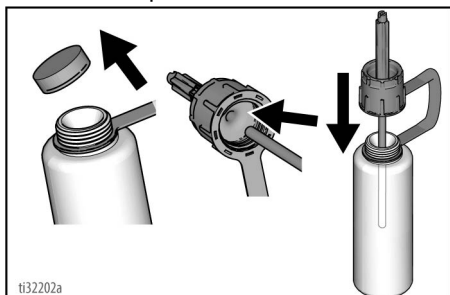
Echipment de depozitare/amorsare

Dacă întâmpinați dificultăți la amorsarea pulverizatorului, efectuați pașii următori.

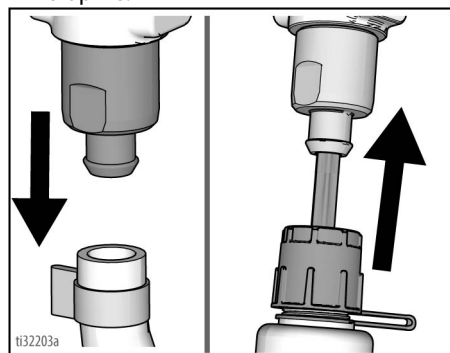
La modelul A80 ProPlus, vezi **Demontarea valvei de intrare (A60/A80)**, pag. 37.

1. Efectuați **Procedura de depresurare**, pag. 17.
2. Scoateți dopul de recipientul cu lichid Pump Armor. Introduceți tubulețul în partea de jos a echipamentului de depozitare/amorsare și înfiletați-l pe acesta din urmă pe recipient.

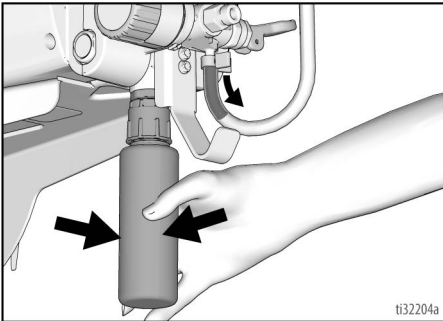
OBSERVAȚIE: Pentru rezultate optime, asigurați-vă că recipientul este plin cu lichid Pump Armor.



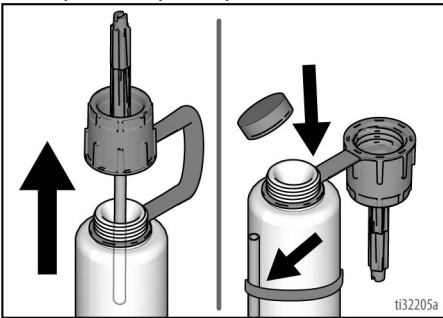
3. Demontați tubul de aspirație de pe pulverizator. Introduceți echipamentul în partea de admisie și împingeți ferm până la oprire.



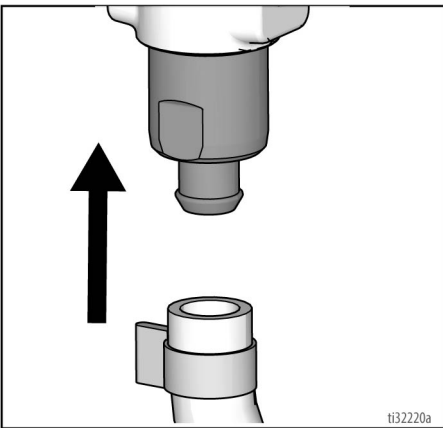
4. Strângeți recipientul pentru ca lichidul să intre în tubul de scurgere.



5. Demontați echipamentul. Înșurubați dopul la loc pe recipient.



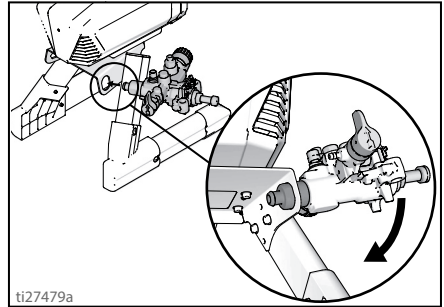
6. Montați la loc tubul de aspirație. Asigurați-vă că tubul este bine fixat pe admisie și că clema este cuplată.



Demontarea valvei de intrare (A60/A80)

În cadru este furnizată o unealtă integrată pentru demontarea ansamblului valvei de admisie. Dacă bănuiți că valva de admisie este înfundată sau blocată, demontați ansamblul valvei și curățați-o sau înlocuiți-o.

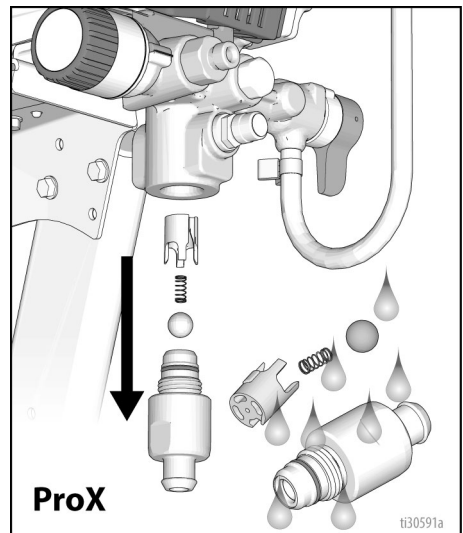
1. Introduceți admisia pompei în cadru și slăbiți valva de admisie. Demontați valva de admisie.



2. Demontați valva de admisie.

NOTIFICARE

Nu pierdeți bila și arcul din ansamblul valvei de admisie. Acestea pot să cadă la demontarea valvei de admisie. Pompa nu va putea fi amorsată fără bilă și arc.



Întreținerea modelelor A20-A80

3. Faceți o spălare sub presiune. Vezi **Curățarea sub presiune**, pag. 29.



Pulverizările la presiune ridicată pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave. Nu încercați să opriți scurgerile cu mâna sau cu o cârpă.

4. Verificați dacă există scurgeri. Dacă se produc scurgeri, efectuați **Procedura de depresurizare**, pag. 17, apoi strângeți toate fittingurile și repetați pasul 3.

Reparația pompei (A60/A80)



Când garniturile pompei se uzează, vopseaua va începe să se scurgă în exteriorul pompei. Cumpărați un set de reparare a pompei și montați-l conform instrucțiunilor furnizate împreună cu setul înainte de următoarea lucrare. Consultați un dealer, distribuitor sau centru de service autorizat Graco/Magnum.

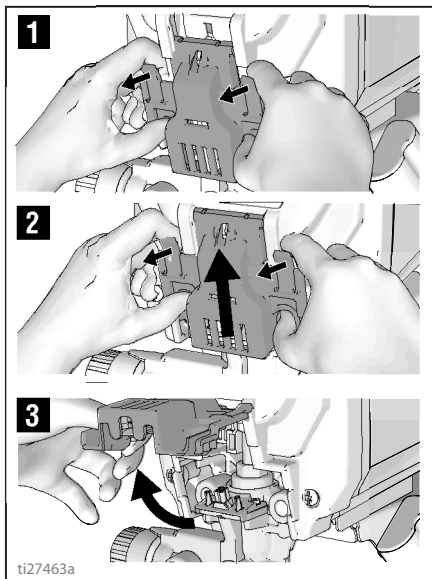
La fiecare înlocuire a kitului de pompă, verificați ca valvele de intrare și ieșire din pompă să nu fie uzate sau deteriorate. Înlocuiți, dacă acestea sunt uzate sau deteriorate. Valvele de intrare și ieșire se vor înlocui din două în două înlocuiri ale kitului de pompă.

Demontarea pompei

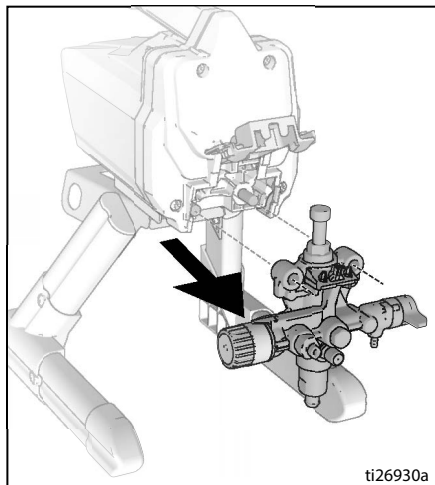
Demontați furtunul fără aer, tubul de aspirație și tubul de aspirație. Înainte de repararea pompei și decuplarea pulverizatorului, efectuați întotdeauna **Procedura de depresurizare**, pag. 17.

1. Decuplați pulverizatorul de la sursa de alimentare.
2. Trageți spre dvs. lamelele laterale ale ușii de acces facil în timp ce împingeți ușa în sus.

3. Acum ridicați ușa prin pivotare.

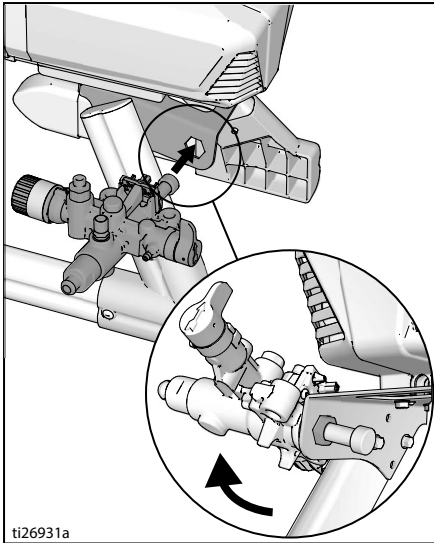


4. Glisați ansamblul pompei pentru a-l demonta de pe știfturile de montare.



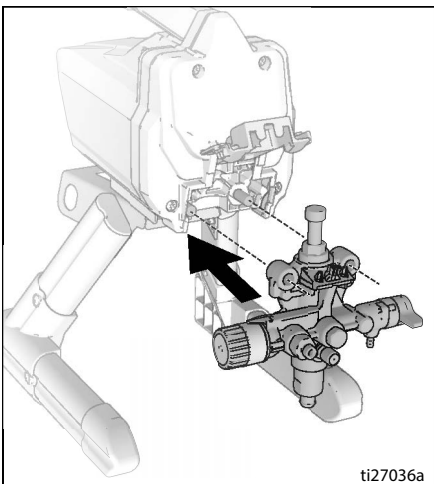
Unealtă de demontare ProXChange

Unealta este integrată în structura echipamentului și servește la demontarea ansamblului ProXChange. Consultați manualul de reparare al pompei ProXChange pentru instrucțiuni complete despre reparare.

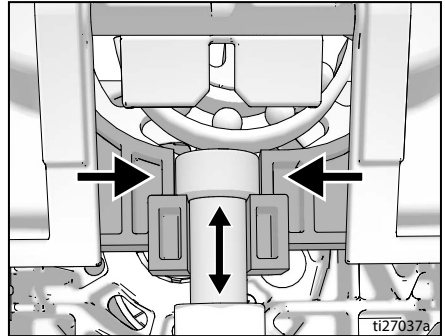


Montarea pompei

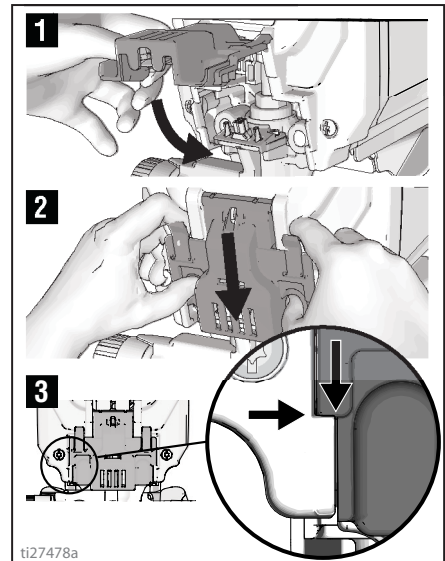
1. Glisați ansamblul pompei pe știfturile de montare.



- a. Mișcați tija pistonului în sus sau în jos până când capacul este aliniat cu deschiderea joncțiunii.



- b. Împingeți tija pentru a culisa pompa înapoi pe știfturile de montare.
2. Închideți ușa prin pivotare și prin împingere în jos.



3. Montați furtunul, tubul de aspirație și tubul de scurgere.
4. Conectați pulverizatorul la sursa de alimentare.

OBSERVAȚIE: Pentru ca pulverizatorul să funcționeze, ușa trebuie închisă și blocată complet.

Întreținerea modelului A100

Întreținerea modelului A100



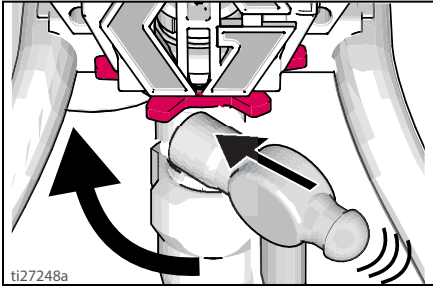
Întreținerea periodică este importantă pentru asigurarea funcționării corecte a pulverizatorului. Lucrările de întreținere includ efectuarea de acțiuni de rutină care păstrează pulverizatorul în stare bună de funcționare și împiedică apariția problemelor.

Activitate	Interval
Verificați/curățați filtrul pulverizatorului, filtrul la admisia de lichid și filtrul pistolului de pulverizare.	Zilnic sau de fiecare dată când pulverizați
Verificați dacă există blocaje în ventilația scutului motorului.	Zilnic sau de fiecare dată când pulverizați
Umpleți cu TSL adăugând prin punctul de umplere TSL.	Zilnic sau de fiecare dată când pulverizați
Verificați uzura periilor motorului. Periile trebuie să aibă lungime minimă de 1/2 țoli (13 mm). OBSERVAȚIE: Periile nu se uzează în același fel pe ambele părți ale motorului. Verificați ambele perii.	La fiecare 1000 galoane (3785 litri)
Verificați calarea pulverizatorului. Când pistolul de pulverizare NU este declanșat, motorul pulverizatorului trebuie să se caleze și să nu repornească până când pistolul nu este declanșat din nou. Dacă pulverizatorul pornește din nou când pistolul NU este acționat, verificați dacă pompa prezintă scurgeri interne/externe și verificați dacă există scurgeri la valva de amorsare.	La fiecare 1000 galoane (3785 litri)
Reglarea presetupei Când încep să apară scurgeri la presetupă, după utilizare îndelungată, strângeți presetupa până când scurgerea se oprește sau se reduce. Aceasta permite o utilizare suplimentară de aproximativ 100 de galoane înainte de schimbarea presetupei. Presetupa poate fi strânsă fără scoaterea inelului O.	După cum este cazul, în funcție de utilizare

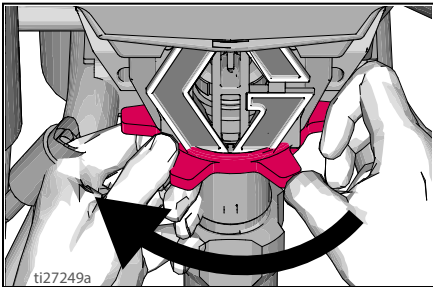
Demontarea pompei la modelul A100

Demontarea pompei include și demontarea pieselor de intrare și ieșire, apoi demontarea propriu-zisă a acesteia.

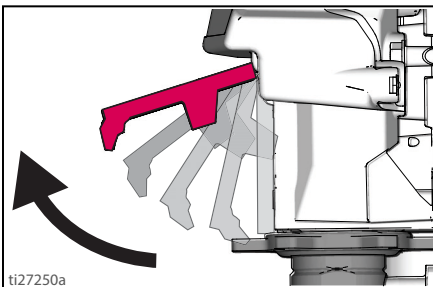
1. Cu ajutorul unui ciocan, slăbiți piulița de fixare a pompei.



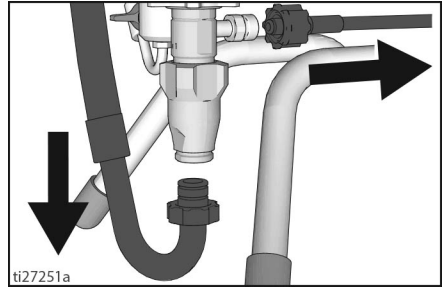
2. Rotiți piulița pentru a elibera capul țije de pe pompă.



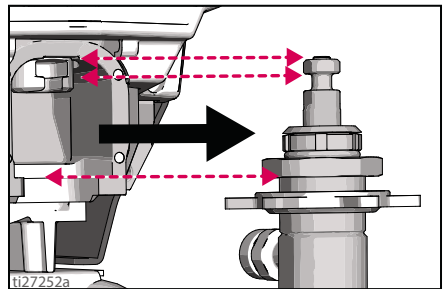
3. Scoateți prin rotire capul.



4. Desfaceți furtunul de ieșire și tubul de aspirație de pe pompă.



5. Scoateți pompa din carcasa angrenajului.

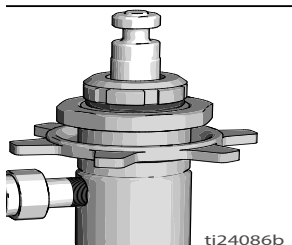


Instalarea pompei la modelul A100

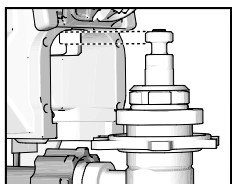
Instalarea pompei la modelul A100

Montarea pompei include fixarea acesteia și montarea pieselor de intrare și ieșire.

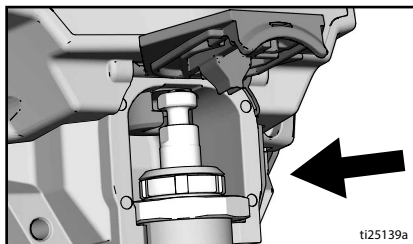
1. Legați furtunul de ieșire la pompă.



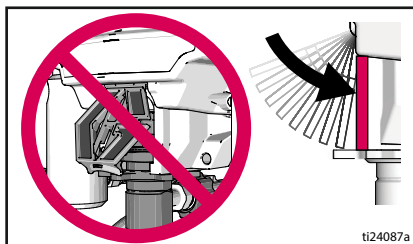
2. Mișcați în sus și în jos tija pompei până ce aceasta alunecă în tija de legătură atunci când pompa va fi introdusă în carcasa angrenajului.



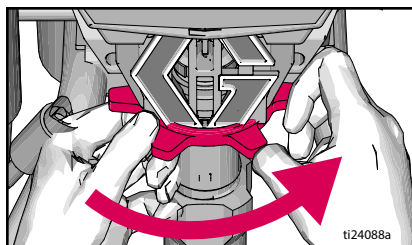
3. Culisați pompa cu totul în carcasa angrenajului.



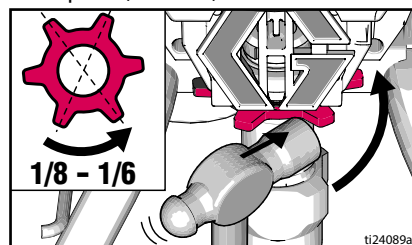
4. Închideți capacul tije. Asigurați-vă că acesta este aliniat cu carcasa angrenajului.



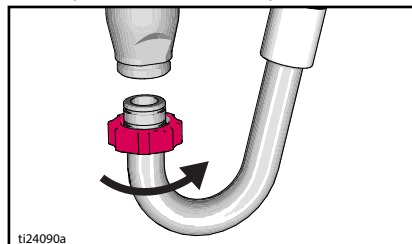
5. Strângeți piulița de fixare a pompei cu ambele mâini.



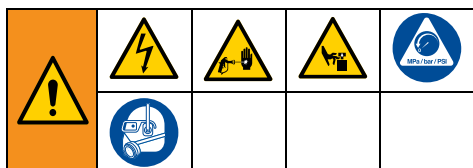
6. Cu ajutorul unui ciocan, rotiți piulița de fixare cu încă 1/8 - 1/6 dintr-o rotire completă (45° - 60°).



7. Legați furtunul de aspirație.



Depanarea



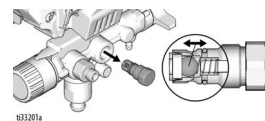
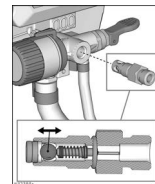
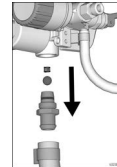
1. Efectuați **Procedura de depresurare**, pag. 17, înainte de a realiza lucrări de verificare sau reparații.

2. Soluțiile enumerate la începutul prezentării fiecărei probleme sunt cele mai des întâlnite.
3. Verificați toate variantele din acest tabel de remediere a problemelor înainte de a duce pulverizatorul la un centru autorizat de service.



Problemă	Cauză	Soluție
Motorul nu funcționează: (verificați dacă pulverizatorul este conectat la priză și dacă comutatorul este în poziția pornit)	Ușa de acces facil nu este închisă complet.	Verificați dacă ușa de acces facil este închisă și blocată. Vezi pasul 2 din Montarea pompei , pag. 39.
	Butonul de control al presiunii este setat la zero.	Pentru a crește presiunea, rotiți în sens orar butonul de control al presiunii.
	Priza nu alimentează.	Verificați priza cu un dispozitiv care știți că funcționează. Resetați întreruptorul sau înlocuiți siguranța. Găsiți o priză funcțională. Resetați întrerupătorul circuitului clădirii sau înlocuiți siguranța.
	Prelungitorul este deteriorat.	Înlocuiți prelungitorul. Consultați pagina 6.
	Cablul electric al pulverizatorului este deteriorat.	Verificați dacă există izolație sau fire rupte. Înlocuiți cablul electric dacă este deteriorat.
	Pompa este gripată (vopseaua s-a întărit în interior sau apa a înghețat în pompă).	Deplasați comutatorul PORNIT/OPRIT în poziția oprit și deconectați pulverizatorul de la priză. Dacă este înghețat, NU încercați să îl porniți decât după ce se dezgheață complet, în caz contrar puteți avaria motorul, panoul de comandă și/sau transmisia. Amplasați pulverizatorul într-o zonă caldă timp de câteva ore. Verificați dacă pompa se mișcă liber demontând carcasa și rotind ventilatorul. Dacă nu este înghețat, verificați dacă există vopsea întărită în pompă. Dacă există vopsea întărită în pompă, vezi Reparația pompei (A60/A80) , pag. 38 sau înlocuiți pompa. Dacă motorul nu se rotește când pompa este demontată, consultați un dealer, un distribuitor sau un centru de service autorizat Graco/ Magnum.
Motorul sau unitatea de comandă sunt deteriorate.	Consultați un dealer, un distribuitor sau un centru de service autorizat Graco/ Magnum.	

Problemă	Cauză	Soluție
<p>Pulverizatorul funcționează, însă pompa nu se amorsează sau se dezamorsează în timpul funcționării. (Pompa este acționată, însă nu pompează vopsea în tubul de aspirație și nu generează presiune).</p>	<p>Valva de amorsare/pulverizare este în poziția PULVERIZARE.</p>	<p>Rotiți valva de amorsare/pulverizare în jos, în poziția AMORSARE, până când vopseaua iese din tubul de scurgere.</p>
	<p>Sita de admisie este înfundată sau tubul de aspirație nu este introdus în vopsea.</p>	<p>Curățați reziduurile de pe sita de admisie și asigurați-vă că tubul de aspirație este scufundat în vopsea.</p>
	<p>Bila valvei de intrare sau ieșire este înțepenită sau murdară.</p>	<p>Apăsăți de două ori butonul PushPrime pentru a slăbi valva de intrare și a reamorsa pulverizatorul. Vezi Umplerea pompei (amorsarea pompei), pag. 19.</p> <p>Vezi Echipament de depozitare/amorsare, pag. 36. Reamorsați pompa.</p> <p>Scoateți valvele de intrare și/sau ieșire și curățați, apoi curățați, înlocuiți și reamorsați. Vezi Umplerea pompei (amorsarea pompei), pag. 19. Vezi figurile de mai jos:</p> <ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că nu veți pierde bila și arcul valvei de intrare, altfel pulverizatorul nu va funcționa.
		<p>Înainte de înlocuire, asigurați-vă că bila valvei de ieșire se mișcă liber în carcasă.</p>
	<p>Tubul de aspirație are scurgeri.</p>	<p>Verificați dacă racordul tubului de aspirație nu prezintă crăpături sau scurgeri de vacuum.</p>
	<p>Resturi în vopsea care generează înfundări.</p>	<p>Strecurați vopseaua. Vezi Strecurarea vopselei, pag. 19.</p>
	<p>Valva de amorsare/pulverizare este uzată sau blocată cu reziduuri.</p>	<p>Duceți pulverizatorul la un centru de service autorizat Graco/MAGNUM.</p>



Problemă	Cauză	Soluție
Pompa este amorsată, însă nu se poate obține un model de pulverizare corect.	Este posibil ca duza de pulverizare să fie parțial înfundată.	Vezi Desfundarea duzei de pulverizare , pag. 25.
	Duza de pulverizare reversibilă este în poziția DESFUNDARE.	Roțiți mânerul în formă de săgeată al duzei de pulverizare astfel încât să fie orientat înainte, spre poziția PULVERIZARE. Vezi pagina 25.
	Resturi în vopsea care generează înfundări.	Strecurați vopseaua. Vezi Desfundarea duzei de pulverizare , pag. 25.
	Presiunea setată este prea joasă.	Aliniați indicatorul butonului de control al presiunii în poziția de pulverizare dorită. Vezi Desfundarea duzei de pulverizare , pag. 25.
	Filtrul de lichid InstaClean este înfundat.	Curățați sau înlocuiți filtrul de lichid InstaClean. Vezi Curățarea filtrului InstaClean (A60, A80) , pag. 31.
	Filtrul de lichid al pistolului este înfundat.	Curățați sau înlocuiți filtrul de lichid al pistolului. Vezi Desfundarea duzei de pulverizare , pag. 25.
	Duza de pulverizare selectată este prea mare pentru capacitatea pulverizatorului.	Înlocuiți duza de pulverizare. Vezi Tehnici de pulverizare , pag. 23.
	Duza de pulverizare este prea uzată pentru capacitatea pulverizatorului.	Înlocuiți duza de pulverizare. Vezi Tehnici de pulverizare , pag. 23.
	Garnitura duzei de pulverizare este uzată sau lipsește.	Înlocuiți garnitura. Vezi Tehnici de pulverizare , pag. 23.
	Sita de admisie este înfundată sau tubul de aspirație nu este introdus în vopsea.	Curățați reziduurile de pe sita de admisie și asigurați-vă că tubul de aspirație este scufundat în vopsea.
	Cablul prelungitor este prea lung sau are un diametru insuficient.	Înlocuiți prelungitorul. Vezi Cabluri prelungitoare , pag. 6.
	Valva de admisie sau valva de ieșire a pompei este uzată sau înfundată cu reziduuri.	<p>Verificați dacă valva de admisie sau valva de ieșire nu este uzată sau contaminată.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Amorsați pulverizatorul cu vopsea - Declanșați scurt pistolul - La eliberarea declanșatorului, pompa ar trebui să mai funcționeze puțin timp, apoi să se oprească - Dacă pompa funcționează în continuare, este posibil ca valvele ei să fie uzate sau contaminate cu reziduuri. - Vezi Echipament de depozitare/amorsare, pag. 36. - Curățați și reinstalați valvele. - Curățați sau înlocuiți valvele folosind seturile corespunzătoare.
	Materialul este prea gros.	Diluati materialul. Urmați recomandările producătorului.
Furtunul fără aer este prea lung (dacă a fost adăugată o secțiune suplimentară).	Eliminați o porțiune a furtunului fără aer.	

Problemă	Cauză	Soluție		
Pistolul s-a oprit din pulverizat în timp ce declanșatorul era apăsat.	Duza de pulverizare este înfundată.	Vezi Desfundarea duzei de pulverizare , pag. 25.		
	Pulverizatorul s-a dezamorsat.	Reamorsați pulverizatorul. Vezi Umplerea pompei (amorsarea pompei) , pag. 19. Vezi Depanarea , pag. 44.		
În timpul pulverizării vopselei, aceasta se scurge sau se adună la un loc.	Materialul este pulverizat în strat prea gros.	Mișcați mai rapid pistolul.		
		Alegeți o duză de pulverizare cu orificiu mai mic.		
		Alegeți o duză de pulverizare cu un difuzor mai lat.		
În timpul pulverizării vopselei, acoperirea este insuficientă.	Materialul este pulverizat în strat prea subțire.	Mișcați mai lent pistolul.		
		Alegeți o duză de pulverizare cu orificiu mai mare.		
		Alegeți o duză de pulverizare cu un difuzor mai îngust.		
Modelul de difuzare variază dramatic în timpul pulverizării.	Comutatorul de control al presiunii este uzat și produce variații excesive de presiune.	Duceți pulverizatorul la un centru de service autorizat Graco/MAGNUM.		
		Nu se poate declanșa pistolul.	Siguranța declanșatorului este cuplată.	Rotiți blocajul declanșatorului pentru a-l decupla.
		leşe vopsea din butonul de control al presiunii.	Butonul de control al presiunii este uzat.	Duceți pulverizatorul la un centru de service autorizat Graco/MAGNUM.
Vopseaua se scurge prin tubul de scurgere.	Pulverizatorul este excesiv de presurizat.	Duceți pulverizatorul la un centru de service autorizat Graco/MAGNUM.		
Vopseaua se scurge în exteriorul pompei.	Garniturile pompei sunt uzate.	Înlocuiți pompa. Vezi Reparația pompei (A60/A80) , pag. 38.		
Motorul este fierbinte și funcționează intermitent. Motorul se oprește automat din cauza temperaturii excesive. Dacă problema nu este remediată, există pericol de avarii.	Orificiile de ventilare ale carcasei sunt astupate sau pulverizatorul este acoperit.	Mențineți orificiile de ventilare descoperite și ferite de lichidul pulverizat; mențineți pulverizatorul într-o zonă deschisă, în care circulă aerul.		
	Cablul prelungitor este prea lung sau are un diametru insuficient.	Înlocuiți prelungitorul.		
	Se folosește un generator electric fără regulator, cu tensiune excesivă.	Folosiți un generator electric cu regulator de tensiune adecvat.		
	Motorul trebuie schimbat.	Duceți pulverizatorul la un dealer, un distribuitor sau un centru de service autorizat Graco/Magnum.		

Specificații tehnice

	Sistem metric	SUA
Pulverizator		
Presiune maximă de lucru lichid	207 bar, 20,7 MPa	3000 psi
Debit maxim		
A20 Plus	0,91 lpm	0,24 gpm
A30 ProPlus	1,0 lpm	0,27 gpm
A45 ProPlus	1,2 lpm	0,31 gpm
A60 ProPlus	1,5 lpm	0,38 gpm
A80 ProPlus/A100	1,8 lpm	0,47 gpm
Dimensiune maximă duză		
A20 Plus, A30 ProPlus	0,38 mm	0,015 in.
A45 ProPlus	0,43 mm	0,017 in.
A60 ProPlus	0,48 mm	0,019 in.
A80 ProPlus/A100	0,53 mm	0,021 in.
Evacuare lichid npsm	1/4 in.	1/4 in.
Minim pentru generator	1500-3500 W	
Cerințe privind alimentarea electrică	220-240, 10A, 1Ø	
Dimensiuni		
Înălțime		
A20 Plus	35,1 cm	13,8 in.
A30 ProPlus	45,5 cm	17,9 in.
A45 ProPlus	94,0 cm	37,0 in.
A60 ProPlus	93,0 cm	36,7 in.
A80 ProPlus	97,8 cm	38,5 in.
A100 ProPlus	71.8 cm (Cu mânerul în jos) 97.2 cm (Cu mânerul în sus)	28,25 in. (Cu mânerul în jos) 38,25 in. (Cu mânerul în sus)
Lungime		
A20 Plus	35,1 cm	13,8 in.
A30 ProPlus	36,8 cm	14,5 in.
A45 ProPlus	49,0 cm	19,3 in,
A60 ProPlus	51,3 cm	20,2 in.
A80 ProPlus	52,8 cm	20,8 in.
A100 ProPlus	59,1 cm	23,25 in.
Lățime		
A20 Plus	30,7 cm	12,1 in.
A30 ProPlus	31,5 cm	12,4 in.
A45 ProPlus	38,9 cm	15,3 in.
A60 ProPlus	43,7 cm	17,2 in.
A80 ProPlus	52,3 cm	20,6 in.
A100 ProPlus	52,1 cm	20,5 in.
Masă		

Specificații tehnice

	Sistem metric	SUA
A20 Plus	5,9 kg	13,2 lb.
A30 ProPlus	7,5 kg	16,5 lb.
A45 ProPlus	12,0 kg	26,5 lb.
A60 ProPlus	18,7 kg	41,2 lb.
A80 ProPlus	22,5 kg	49,5 lb.
A100 ProPlus	31,1 kg	68,5 lb.
Interval temperaturi de depozitare ◆◆	-35° până la 71°C	- 30° până la 160°F
Interval temperaturi de funcționare ✓	4° până la 46°C	40° până la 115°F
Zgomot** (dBa) la 70 psi (0,48 MPa, 4,8 bar)		
Presiune acustică	85 dBa	
Putere acustică	89 dBa	
Presiune acustică A100	90 dBa	
Presiune acustică A100	100 dBa	
Materiale de construcție		
Materiale ude la toate modelele	oțel carbon placat cu zinc și nichel, nailon, oțel inoxidabil, PTFE, acetal, piele, UHMWPE, aluminiu, carbură de tungsten, polietilenă, fluoroelastomer, uretan	
Observații		
* Presiunile la pornire și capacitatea pe ciclu poate varia în funcție de starea aspirației, capul de refulare, presiunea aerului și tipul de lichid.		
** Presiunea acustică măsurată la 3 ft (1 metru) de echipament.		
Puterea acustică măsurată conform ISO-3744.		
◆ Dacă pompa este păstrată cu lichid care nu îngheață, deteriorarea acesteia apare dacă vopseala pe bază de apă sau latex îngheață în pompă.		
❖ În cazul unui impact în condiții de temperatură scăzută componentele din plastic se pot deteriora.		
✓ Modificarea vâscozității vopselei la temperaturi foarte scăzute sau foarte ridicate poate afecta performanța pulverizatorului.		

Garanția standard Graco

Graco garantează că toate echipamentele la care se face referire în acest document produse de Graco și inscripționate cu acest nume nu prezintă defecte de material și de fabricație la data vânzării către cumpărătorul inițial. Cu excepția unor eventuale garanții speciale, extinse sau limitate emise de Graco, Graco se însărcinează să repare sau să înlocuiască, timp de douăsprezece luni de la data cumpărării, orice piesă a echipamentului a cărei defecțiune va fi constatată de către Graco. Această garanție este valabilă doar atunci când echipamentul a fost montat, pus în funcțiune și întreținut conform recomandărilor scrise ale Graco.

Această garanție nu acoperă următoarele, Graco nemaifiind în acest caz răspunzătoare: degradarea generală, precum și orice defecțiune, deteriorare sau uzură cauzată de instalarea defectuoasă, folosirea improprie, abraziuni, coroziuni, întreținerea necorespunzătoare sau improprie, neglijență, accident, modificări aduse structurii sau înlocuirea unor piese cu unele de altă proveniență. Graco nu este răspunzătoare nici pentru defecțiuni, deteriorări sau uzuri cauzate de incompatibilitatea echipamentului Graco cu structuri, accesorii, echipamente sau materiale de altă proveniență, ca și de erorile de proiectare, execuție, montaj, exploatare sau întreținere a structurilor, accesoriilor, echipamentelor sau materialelor de altă proveniență.

Această garanție este condiționată de returnarea pe cheltuiala clientului a echipamentului care se susține a fi defect către un distribuitor autorizat Graco, pentru verificarea respectivului defect. Dacă se va constata că defectul este real, Graco va repara sau înlocui cu titlu gratuit orice piese defecte. Echipamentul va fi returnat cumpărătorului inițial, transportul fiind suportat de companie. Dacă la verificarea echipamentului nu se vor constata defecte de material sau fabricație, se vor efectua reparații la un tarif rezonabil, în care va putea intra costul pieselor de schimb, al manoperei și al transportului.

PREZENTA GARANȚIE EXCLUDE ȘI SUPLINEȘTE ORICE ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTE, GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU CEA DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.

Unica obligație a Graco și unicul drept la reparație al cumpărătorului pentru orice încălcare a garanției va fi conform celor specificate mai sus. Cumpărătorul consimte că nu va mai avea la dispoziție nici un alt drept la reparație (inclusiv, dar fără a se limita la cel de a cere daune incidentale sau de consecință pentru pierderi de profit, de vânzări, vătămări corporale sau prejudicii materiale, precum și pentru orice altă pierdere incidentală sau de consecință). Orice acțiune juridică ce ar invoca încălcarea garanției trebuie inițiată în termen de cel mult doi (2) ani de la data cumpărării.

GRACO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ȘI NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE UNUI ANUMIT SCOP, ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE ACCESORII, ECHIPAMENTE, MATERIALE SAU COMPONENTE PE CARE GRACO LE COMERCIALIZEAZĂ, DAR NU LE PRODUCE. Aceste produse care nu sunt produse de Graco, dar sunt comercializate de Graco (de exemplu motoare electrice, întrerupătoare, furtunuri etc.) beneficiază, dacă este cazul, de garanție din partea producătorului acestora. Graco va oferi cumpărătorului, în limite rezonabile, asistență în formularea eventualelor reclamații de încălcare a garanțiilor respective.

În nicio împrejurare Graco nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte, incidentale, speciale sau de consecință rezultate din faptul că Graco a furnizat echipament în aceste condiții, precum și din punerea la dispoziție, acționarea sau exploatarea oricăror produse sau alte bunuri vândute prin prezentul document, fie din cauza unei încălcări a contractului, a garanției, din neglijența Graco sau din alte cauze.

Informații despre Graco

Pentru cele mai recente informații despre produsele Graco, vizitați www.graco.com.

Pentru informații privind patentele, vezi www.graco.com/patents.



Every Graco purchase comes
with A+ Customer Service.

Go To
magnumbgraco.eu
for videos and product information.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Toate informațiile scrise și vizuale din acest document reflectă cele mai recente informații cu privire la produs disponibile la data publicării.

Graco își rezervă dreptul de a se opera modificări în orice moment și fără o notificare prealabilă.

Traducerea instrucțiunilor originale. This manual contains Romanian. MM 3A6433

Sediul Graco: Minneapolis

Birouri internaționale: Belgia, China, Japonia, Coreea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • SUA

Copyright 2018, Graco Inc. Toate unitățile de producție Graco sunt înregistrate ISO 9001.

www.graco.com
Revizia E, Mai 2023